

La voce dei friulani dal 1849

**il**  
**FRIULI**

Settimanale d'informazione - 28 aprile 2023 - n. 16

# Furbetti del ticket

Sui mezzi  
di trasporto  
pubblici e nei  
parcheggi forte  
impennata  
di chi non paga  
il biglietto.  
E in autostrada  
c'è chi addirittura  
'salta la sbarra'



Redazione: Via Nazionale, 120 Tavagnacco - Tel: 0432 21922/229685 - Fax: 0432 25058 - Spedizione in abbonamento postale di Poste italiane Spa  
Pubblicità inferiore al 45% D.L. 353/2003 (conv. in L.27/02/2004 n°46) art.1 comma 2, DCB Udine - Il prezzo di vendita è di 1,50 €



# TRASLOCHI VINCI

esperienza sempre in movimento



**PREVENTIVI GRATUITI**  
**DEPOSITO MOBILI**  
**SMONTAGGIO E MONTAGGIO MOBILI**  
**TRASPORTO MERCE ASSICURATO**

33100 UDINE • Via Pozzuolo 349  
tel. **0432.611257** • cell. **335.7232796**

info@traslochivinci.com

**www.traslochivinci.com**



# Sommario

## 4 } Copertina

• Boom di 'portoghesi', sempre più numerosi i casi di persone che non pagano il biglietto

## 6 } Personaggi della settimana

## 9 } Politica

• In Consiglio regionale metà sono debuttanti

## 10 } Territorio

• A Udine rinasce il sogno di Masieri  
• L'artista Borta nella macchina del tempo torna al 1973  
• La stagione delle Frecce  
• A Ronchi studenti e libertà

## 20 } Opinioni

• BUONE RAGIONI di Carlo Baldassi  
• IL RITRATTISTA di Max Deliso

## 22 } Cultura & Spettacoli

• In ricordo di Claudia Grmaz  
• Una produzione surreale  
• La rock band del jazzista

## 28 } Agenda

• Tempo libero

## 30 } Lifestyle

• Orto botanico di vallata lungo la ciclabile Alpe Adria

## 32 } Gente

• La vita estrema di una pastora  
• Il volto della settimana

## 36 } Sport

• Moglie di un campione, la signora Pepper si confessa  
• Basket A2 prossimo turno

## PADRE D'AVIANO BEATO DA 20 ANNI



Esattamente 20 anni fa Papa Wojtyła beatificava padre Marco d'Aviano, il frate cappuccino che difese Vienna dall'invasione ottomana. Un ruolo fondamentale nella causa lo svolse padre Venanzio Renier, originario di Chioggia e molto legato al Friuli occidentale, tanto che alla sua morte, avvenuta nel 2008, fu sepolto proprio ad Aviano. (r.c.)

Onde cinese sul cumierç: bazârs simpri pluî grancj

Il furlan si lei ancje in rêl

Dirits des lenghis inte Costituzione

**IN EDICULE**



## BUTTIAMOLA IN RIMA

Gianni Stroili



L'on. Fabio Rampelli volendo contenere l'eccessivo dilagare delle parole straniere ne ha proposto la totale abolizione negli atti della Pubblica Amministrazione. Un'iniziativa meritoria e confortante per noi eredi di un certo Alighieri Dante. Solo che i media, per descriver tali giuste pretese, sarebbero lenti a coniar l'ennesima parola inglese. Dopo il marketing, lo shopping, lo spelling potremmo ritrovarci anche un Rampelling!

## IL CASO

Rossano Cattivello

## Intelligenza artificiale tra divieti e opportunità



L'intelligenza artificiale non è utilizzata ormai soltanto nell'industria, ma è entrata nella vita quotidiana di tutti noi. Il divieto di utilizzo di ChatGpt da parte del Garante della Privacy italiano (il solo in Europa ad aver adottato questo provvedimento) ricorda il bambino che vuole fermare il vento con una retina per farfalle.

Per curiosità e in chiaro conflitto di interessi, abbiamo chiesto a ChatGpt (la soluzione per farlo ovviamente c'è) se l'intelligenza artificiale sostituirà i giornalisti. Ecco la sua risposta.

"L'intelligenza artificiale sta rivoluzionando il mondo del giornalismo, ma sostituire completamente i giornalisti umani è ancora un'idea lontana dalla realtà. L'IA può essere utilizzata per automatizzare alcune attività ripetitive, come la scrittura di articoli di routine, l'analisi dei dati o la generazione di notizie basate su informazioni già disponibili. Tuttavia, la capacità di comprendere il contesto e di produrre contenuti creativi, originali e con un punto di vista personale, rimane una prerogativa umana.

Inoltre, il giornalismo non si limita alla mera raccolta di notizie e alla loro presentazione. Richiede anche la capacità di fare analisi, di porre domande critico-analitiche, di investigare e di esplorare argomenti. Queste attività richiedono l'intelligenza emotiva e la creatività che, per ora, solo i giornalisti umani possono fornire. In sintesi, l'IA può aiutare i giornalisti a migliorare l'efficienza e la precisione, ma il ruolo dei giornalisti come analisti e narratori rimane insostituibile". Sperin ben...



Riciclato PEFC

Questo prodotto è realizzato con materiale prima riciclato

www.pefc.it

e-mail: redazione@ilfriuli.it - via Nazionale 120 Tavagnacco - tel. 0432 21922

**il FRIULI**  
Settimanale d'informazione regionale

**DIRETTORE RESPONSABILE:** Rossano Cattivello - **REDAZIONE:** Alessandro Di Giusto, Andrea Ioime, Maria Ludovica Schinko, Valentina Viviani - **REDAZIONE GRAFICA:** David Fontana, Simone Lentini, Stefano Lentini.

**EDITORE:** Editoriale Il Friuli Srl - Registrazione Tribunale di Udine n. 8 del 12.05.95 - Registro nazionale della stampa n. 5223 - Associato all'Uspl. Responsabile trattamento dati DLgs 196/2003 Editoriale Il Friuli srl

**AMMINISTRATORE UNICO E DIRETTORE EDITORIALE:** Alfonso Di Leva

**STAMPA:** Centro Stampa Quotidiani Spa - Via dell'Industria, 52 - 25030 Erbusco (BS)

**ABBONAMENTI:** annuo 40 euro - on line 30 euro Versamento su c/c post. n. 15305337 intestato a Editoriale Il Friuli, via Nazionale 120, Tavagnacco - Bonifico bancario: Banca Intesa Sanpaolo - Agenzia Via Cavour - Udine - Codice Iban: IT 32 F 03069 12344 100000000771

© Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo giornale può essere riprodotta.



**mediafriuli**

Società di comunicazione indipendente

PER LA TUA PUBBLICITÀ

Euronews Srl via Nazionale, 120 - 33010 Tavagnacco  
tel. 0432 512270 - e-mail: paolo.vidussi.ext@ilfriuli.it

**EURONEWS**  
**PUBBLICITÀ**



# GIRO DI VITE SUI

CHE SI TRATTI DEL BIGLIETTO PER LA CORRIERA, DEL PARCOMETRO O DEL PEDAGGIO AUTOSTRADALE, SONO NUMEROSI QUELLI CHE NON PAGANO

Alessandro Di Giusto

**S**iamo friulani o portoghesi? Il cartello incollato sulle porte dei mezzi di Arriva Udine, realizzato da Tpl Fvg, è molto chiaro: "Poche scuse, il rispetto paga sempre".

Lo slogan è tanto efficace quanto diretto: chi non paga il biglietto accampano scuse, ascoltate chissà quante volte dai controllori, contribuisce a rendere meno efficiente il servizio di trasporto pubblico. Se un'azienda di trasporto sente il bisogno di mettere avvisi del genere qualche problema pure ci deve essere.

Che ce ne siano parecchi di 'portoghesi' anche a casa nostra pare assodato dal dato che ci è stato fornito da Lorenza Larese, responsabile Marketing di Arriva Udine: "Nel 2022 rispetto al 2019 il numero dei verbali emessi è più che raddoppiato. L'importo complessivo delle sanzioni ha toccato quasi i 500mila euro, più del doppio rispetto al 2019. Abbiamo deciso di affidare i controlli, dalla seconda metà del 2021, a un operatore specializzato esterno, che tra l'altro non guadagna in percentuale sulla base dei verbali fatti. Nei primi mesi di quest'anno stiamo registrando una diminuzione, segno che i maggiori controlli stanno avendo effetto. Per altro, è cresciuto anche il numero di pagamenti immediati in sede di contestazione". Biglietto contraffatto o scaduto e mancanza dell'abbonamento sono le fattispecie più frequenti. "Oltre ai controlli più strutturati, anche le politiche tariffarie e le sconti a favore di studenti e over 65, avviate dalla Regione - confer-



Il cartello affisso sui mezzi di Arriva Udine

ma Larese - hanno a loro volta influito positivamente".

Altrettanto importanti i numeri degli accertamenti fatti dal personale della società Sistema sosta e mobilità (Ssm) di Udine per mancata esposizione del ticket o per biglietto scaduto, forniti dalla direzione dell'azienda. Le sanzioni sono state 11.625 nel 2021, mentre lo scorso anno si sono attestate a quota 10.830, registrando dunque un lieve calo, ma va sottolineato che, nel 74% dei casi, si tratta di mancato pagamento della tariffa. Anche in questo caso è evidente che i controlli costanti servono e, anzi, sono un fattore essenziale per limitare la propensione a fare i 'portoghesi'.

GRAZIE A  
CONTROLLI PIÙ  
SERRATI NEL  
2021 A BORDO  
DI CORRIERE E  
AUTOBUS,  
NEI PRIMI MESI  
DEL 2023 I CASI  
SONO IN CALO



» Mezzi pesanti incollati al casello, il rischio raddoppia

**Copertina**

# FURBETTI DEL TICKET



**500mila**

Le sanzioni elevate dai controllori di Arriva Udine nel 2022

**+100%**

Aumento nel 2022 delle multe sugli autobus rispetto al 2019

**10.830**

Le sanzioni elevate dai controllori della Ssm Udine nel 2022

## Evasori seriali attesi al casello dalla Polizia

Sono milioni i veicoli in transito ogni anno sulle autostrade della nostra regione. Quelli che non pagano quanto dovuto alle due concessionarie in termini percentuali sono poca cosa, ma spesso sono seriali, tanto da essere registrati in vere e proprie liste nere aggiornate con cadenza bimestrale.

"Quando i veicoli segnalati nella black list cercano di oltrepassare la barriera o il telepass - ci hanno spiegato gli uomini della squadra di polizia giudiziaria del Compartimento Polizia stradale Fvg di Trieste - la concessionaria rallenta le operazioni al casello dando il tempo alla pattuglia della Polizia stradale più vicina di intervenire, altrimenti non resta loro che avviare le pratiche di riscossione. Nei casi più eclatanti, se si tratta di grosse cifre e

targhe ricorrenti, ci sono i presupposti di una querela per insolvenza fraudolenta o truffa". Chi non paga in maniera occasionale

è il turista straniero, ma molto più frequentemente, si tratta di autotrasportatori dell'Est europeo. Sono soprattutto loro a incollarsi a un altro mezzo per passare senza pagare. "A volte - spiegano gli agenti - si tratta di un collega compiacente, con il quale dividere il risparmio. Ci è capitato di fermare un autista a Femetti che doveva migliaia di euro alla società concessionaria. Ha sborsato subito cinque mila euro (pari a 61 viaggi nell'arco di un anno) agli esattori di Autostrade per l'Italia, arrivati sul posto. E ogni mese riceviamo circa una decina di segnalazioni su truffatori seriali con mancati pagamenti per migliaia di euro".



Controlli al casello



## Personaggi della settimana



**PAOLO PETIZIOL**  
Presidente Gect Go

### Confermato alla guida, obiettivo Go2025

**P**aolo Petiziol è stato confermato presidente dall'assemblea del Gruppo europeo di cooperazione territoriale Gect Go, composto dai Comuni di Gorizia, Nova Gorica e Šempeter-Vrtojba. Cervignanese, 77 anni il prossimo luglio, Petiziol è fondatore e presidente dell'associazione Mitteleuropa e console onorario della Repubblica Ceca. Con una lunga esperienza in istituti di credito, in passato è stato anche presidente di Finest. Fondamentale il ruolo del Gect e dello stesso Petiziol nell'organizzazione dell'evento storico di Capitale europea della cultura 2025. "Un onore questa riconferma - ha commentato Petiziol, il cui mandato durerà ancora due anni - i Comuni ci credono e credono nel lavoro che stiamo portando avanti insieme, con costanza e determinazione e con una squadra, il Gect Go, veramente professionale e competente". (r.c.)

### Eletto atleta 'ultra' dell'anno

**I**l cormonese Marco Visintini, tesserato con la società 'Aldo Moro' di Paluzza, è stato eletto "Atleta Ultra dell'anno" per il 2022 dall'Italian Ultramarathon and Trail Association, realtà riconosciuta dalla Fidal. Visintini ha sbaragliato la concorrenza nella categoria Uomini ottenendo 41 preferenze. Il riconoscimento è solo l'ultima soddisfazione di un periodo colmo di soddisfazioni per il bronzo europeo sulla 24 ore dello scorso anno. L'obiettivo principale del 2023 per il campione cormonese sono i Mondiali della 24 ore in programma a dicembre a Taipei. (m.f.)



**MARCO VISINTINI**  
Maratoneta



**GIANLUCA BERTOZZI**  
Birraio casalingo

### A scuola di birra con l'esperto

**N**ato a Roma nel 1964, friulano d'adozione, Gianluca Bertozzi è da anni un appassionato di birre casalinghe e già prima del Covid ha iniziato a realizzare conferenze online, sui social e su YouTube, inventando il format "Homebrewing Pills", dove approfondisce i metodi di produzione 'in casa' e la cultura della birra. Sotto la guida sua e di Cristiano Parise, titolare della fattoria didattica e sociale 'Seminole' di Ronchi del Legionari, pure lui nell'associazione Homebrewers Fvg, gli studenti della quinta dell'Istituto agrario 'Sabbadini' di Pozzuolo hanno seguito un corso teorico di birrificazione con tutte le tecniche, gli elementi base e l'intero processo. Il 2 maggio si passerà alla pratica con la realizzazione di una Indian Pale Ale nell'impianto produttivo della scuola. (a.i.)



## Personaggi della settimana



**CRISTINA MATTIUSSI**  
Imprenditrice

### La prima donna a guidare il Festival Mittelfest

**C**ristina Mattiussi, su indicazione dell'amministrazione regionale, è la nuova presidente dell'associazione Mittelfest, che organizza il celebre festival di Cividale. Raccoglie il testimone da Roberto Corciulo. Classe 1977, udinese, Mattiussi è imprenditrice nel settore della metalmeccanica, ha fatto parte del Gruppo Giovani di Confindustria provinciale ed è membro del Cda di Telefriuli. È ora la prima donna nella storia del Festival a ricoprire il ruolo di presidente. Ad affiancarla saranno il sindaco Daniela Bernardi, col ruolo di vicepresidente, Mauro De Marco indicato dall'Ert, l'ex presidente Corciulo indicato sempre dalla Regione e Silvano Chiappo indicato da Civibank. (r.c.)



**CHIARA ZILLI**  
Albergatrice

### L'alpinista 'precoce' al festival del cinema

**U**n pezzo di Friuli-Venezia Giulia al 71° "Trento Film Festival" (sottotitolo: "montagne e culture") dal 28 aprile con il film "Custodi" di Marco Rossitti, gli interventi dell'esploratore friulano Bruno Pisani e della divulgatrice scientifica Anna Sustersic, il documentario "I fantasmi di Trieste", dedicato all'alpinista Dušan Jelincic. Un altro protagonista dell'alpinismo friulano (oltre che scrittore, scultore, ecc.), Mauro Corona, presenterà invece il 1° maggio il suo ultimo libro "Arrampicare. Una storia di rocce, di sfide e d'amore", che ripercorre le tappe della sua atavica passione per l'arrampicata, dalla prima scalata a soli 13 anni! (a.i.)



**MAURO CORONA**  
Scrittore e scultore

### Una presidente per la neonata Assohotel

**C**lasse 1962, con oltre 40 anni di esperienza nel mondo della ricettività, Chiara Zilli è stata eletta presidente provinciale di Assohotel della provincia di Udine durante l'assemblea costituente dell'associazione albergatori, che opera in rappresentanza degli operatori del settore associati a Confesercenti. Titolare dell'Hotel Daniele di Lignano Sabbiadoro, ha alle spalle un lungo percorso fatto di esperienze maturate territorio e pure fuori regione. La nascita di Assohotel Udine, i cui vice sono Alex Girdali e Matteo Battiston "punta a dare una risposta specifica a tutte le attività legate al mondo della ricettività e in particolare al settore alberghiero. Il primissimo obiettivo è diventare da subito un punto di riferimento, raccogliendo tutte le esigenze dei soci". (a.i.)



[www.laciacolada.it](http://www.laciacolada.it)

*Nel cuore di Grado*



**LA CIACOLADA**

ristorante-pizzeria

*Passione  
per la pizza*



Via Caprin, 35 - Grado – (GO)  
tel. +39 0431 090165



» Venti hanno giurato in friulano

Politica

NEL NUOVO  
CONSIGLIO  
REGIONALE METÀ DEI  
COMPONENTI SONO  
AL PRIMO MANDATO

Rossano Cattivello

**L**a seduta di insediamento del nuovo Consiglio regionale ha rappresentato il debutto nell'aula di piazzale Oberdan a Trieste per metà dei suoi 48 membri, uno in meno rispetto alla precedente legislatura a causa del calo demografico. Volti nuovi, certamente, ma non per la politica, visto che molti di loro hanno un consistente curriculum da amministratore comunale.

Dopo il giuramento – in 20 lo hanno fatto anche in friulano, 3 rispettivamente in tedesco e sloveno, mentre il presidente della giunta **Massimiliano Fedriga** in tutte le quattro lingue ufficiali della Regione – è stato nominato il presidente del Consiglio nella persona di **Mauro Bordin**, classe 1973 già capogruppo della Lega nello scorso mandato, dopo essere stato sinda-

# I debuttanti



Foto di gruppo del primo giorno: quelli della Lista Fedriga e del Pd



co di Palazzolo dello Stella. Nel suo discorso di insediamento, Bordin ha citato gli importanti impegni che l'aula

dovrà affrontare, da diverse riforme (dalla sanità alle autonomie locali) al generale obiettivo della semplifica-

zione normativa attraverso lo strumento dei testi unici.

“Il nostro lavoro, al termine della legislatura – ha evidenziato –, non andrà valutato superficialmente sulla base del numero delle leggi approvate, ma in base alla qualità di ciò che saremo riusciti a concretizzare”.

Una premessa favorevole, emersa già durante la campagna elettorale, è il generale clima di correttezza nel dibattito politico locale. Elemento sottolineato anche dal presidente Fedriga. “Rapporti costruttivi all'interno dell'aula, seppur partendo da posizioni diverse – ha detto –, possono infatti contribuire concretamente al benessere dei cittadini del Friuli-Venezia Giulia. Affinché si realizzi una leale collaborazione, oltre alla disponibilità della maggioranza a coinvolgere nei processi decisionali l'opposizione – ha concluso –, è necessario anche un atteggiamento costruttivo da parte della minoranza, senza veti strumentali e ostruzionismi”.

## AUTONO-MIA!

Ubaldo Muzzatti



**Q**ualche anno fa, in un ufficio regionale, chiesi quali fossero le condizioni per la piantumazione d'alberi nei terreni incolti di montagna. Saputo che questi si trovano in Val Tramontina, dopo aver risposto al quesito, il dirigente, cui mi ero rivolto, mi illustrò il progetto che gli uffici avevano predisposto per la valorizzazione del patrimonio boschivo di questa valle mediante la realizzazione di un impianto a biomassa. Non se ne fece nulla. L'episodio mi è tornato in mente passando davanti all'impianto di cogenerazione della Val Pusteria, in Alto Adige

## Citazione senza azione: il modello mancato

Südtirol. E anche leggendo del 'Progetto H2' per la produzione e distribuzione di idrogeno per autotrazione, realizzato dalla Provincia Autonoma di Bolzano, in collaborazione con Autostrada del Brennero e con il sostegno del Fondo europeo per lo sviluppo regionale (Fesr). Scelte politiche lungimiranti che consentono lo sviluppo di aziende d'avanguardia: è sudtirolese l'azienda che ha realizzato l'impianto per l'idrogeno all'autoporto di Pontebba. Nella nostra regione, incalzati dagli eventi, si comincia a parlare di 'politica energetica'. In Alto Adige Südtirol è già operativa. Il 'modello' è sempre lassù: ne parliamo spesso, ma non agiamo come loro. Perché?



# Il sogno di Masieri

A UDINE TORNA  
A NUOVA VITA LA  
PALAZZINA IDEATA  
DALL'ENFANT PRODIGE  
DELL'ARCHITETTURA  
DEL '900, MORTO  
AD APPENA 31 ANNI

**D**opo 71 anni il sogno di **Angelo Masieri** finalmente si compie. Infatti, la palazzina progettata a Udine dall'*enfant prodige* dell'architettura friulana, morto prematuramente all'età di appena 31 anni, è rinata grazie all'investimento di Inter-Rail che l'ha scelta come sua nuova sede. Dopo quattro anni di progettazione e lavori, all'edificio alla fine del frequentatissimo viale Duodo sono state ridate le linee e lo scopo con cui fu concepito.

“È un intervento esemplare, perché pur con un profondo rinnovamento, anche tecnologico, ha saputo rispettare e anzi riscoprire l'architettura d'autore di Masieri” commenta l'architetto **Piero Valle**, che ne ha curato la rigenerazione. Quando la società logistica friulana Inter-Rail, vista la crescita sostenuta, ha avuto necessità di dotarsi di un nuovo quartier generale, ha mantenuto la scelta sulla città di Udine, in quanto baricentrica tra le zone industriali servite e i confini nazionali attraverso i quali sviluppa i propri traffici.



Come si presenta la palazzina Rizzi-Masieri, da diverse inquadrature, dopo il suo recupero

“Era stato fatto quattro ipotesi – continua Valle – ma la scelta è caduta sulla palazzina Masieri per la sua qualità architettonica, nonostante uno spazio disponibile superiore alle necessità dell'azienda”.

Inter-Rail, società controllata con quote uguali da Fantoni e da Abs del gruppo Danieli, ha voluto così ridare a Udine un gioiello dell'architettura del '900. Al piano terra, in passato suddiviso

tra due attività commerciali, è stato ripristinato un open-space, mentre nel piano interrato una sala riunioni e l'archivio. Al piano superiore c'è ancora l'appartamento dello stesso Masieri, su cui la proprietà sta valutando la destinazione.

“Non solo abbiamo ripristinato le soluzioni degli Anni '50, ma abbiamo recuperato l'idea originale dell'architetto attraverso uno studio attento delle

carte progettuali di Masieri” continua Valle, il cui padre **Gino** (di cui ricorrono quest'anno i 100 anni dalla nascita e i 20 anni dalla scomparsa) si trovava sulla stessa auto in cui morì a causa di un incidente nei boschi della Pennsylvania.

Senza snaturare le linee architettoniche, poi, è stato fatto un importante lavoro per il risparmio energetico: serramenti ad alta efficienza, isolamenti interni e un



» Risparmio energetico senza snaturare le linee di design

# diventa realtà



impianto fotovoltaico nascosto sul tetto da 20 kW. L'investimento complessivo è stato di 1,2 milioni di euro. Tutte locali le ditte coinvolte: Minozzi di Povoletto per l'edilizia, Cadò di Udine per gli impianti termoidraulici, Cime di Buja per quelli elettrici, Sereti di San Giorgio di Nogaro per i serramenti e Fantoni di Osoppo per i mobili da ufficio. Inoltre, sono stati acquistati 14 parcheggi di servizio.



**PRO LOCO**  
FOGLIANO REDIPUGLIA



**ESCUSIONI GRANDE GUERRA  
PER TUTTI PER ADUNATA ALPINI**

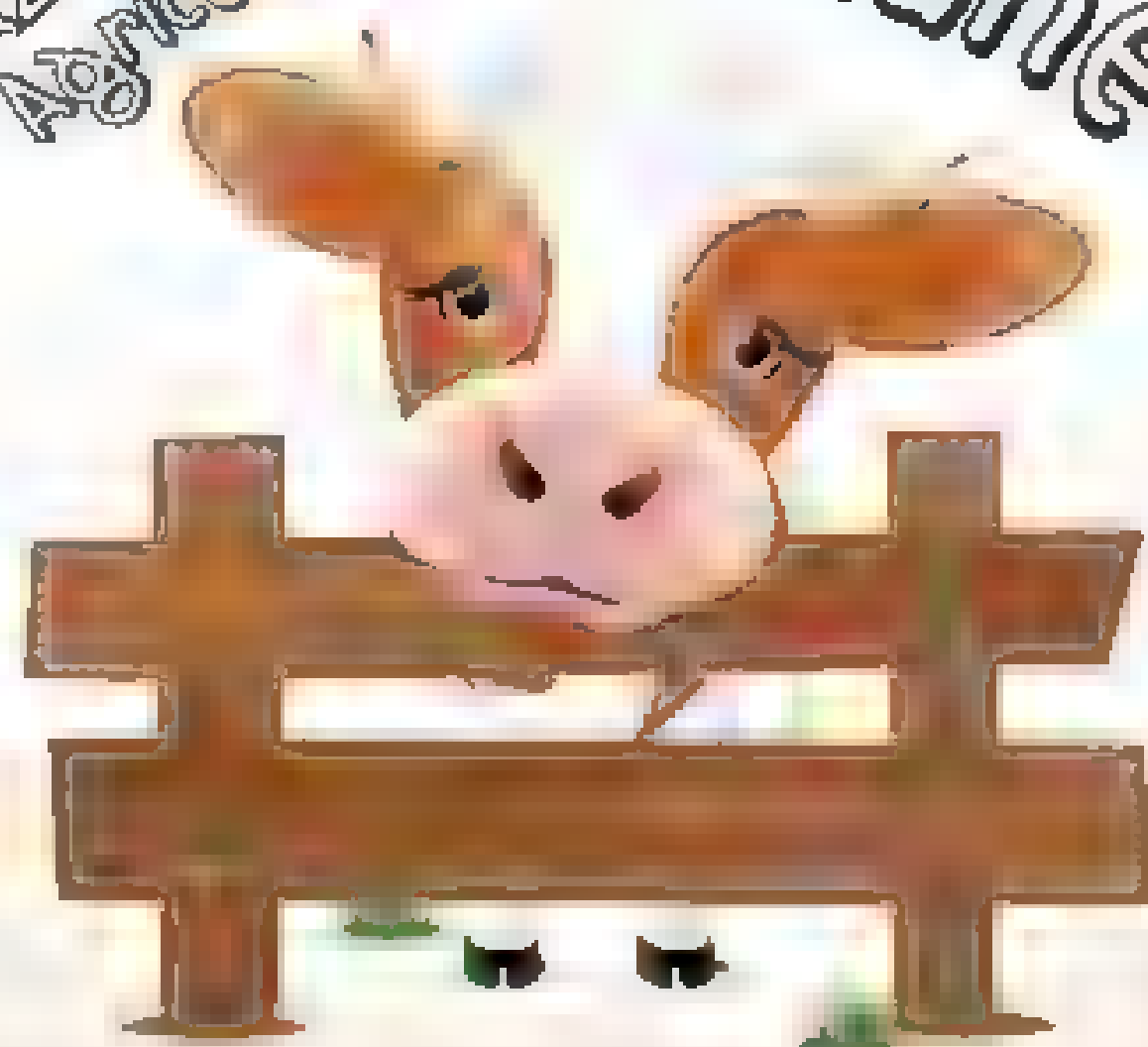
**DA GIOVEDÌ 11 A DOMENICA 14 MAGGIO**



IAT Fogliano Redipuglia tel. 0481 489139 3461761913

mail: [info@prolocofoglianoredipuglia.it](mailto:info@prolocofoglianoredipuglia.it)  
Facebook: Pro Loco Fogliano Redipuglia

Azienda Agricola **La Polane**



dal produttore al consumatore

VENDITA AL DETTAGLIO

**SPACCIO CARNI BOVINE e SUINE  
SALUMI e FORMAGGI**

Via Gemona, 59  
**33038 - SAN DANIELE DEL FRIULI (UD)**  
Tel. 3294052203 - 3337520136  
[r.flabiano@virgilio.it](mailto:r.flabiano@virgilio.it)



**ORARI SPACCIO:**

**Venerdì: 15:00 - 18:30**

**Sabato: 09:30-13:00/14:30-18:30**



»» Quell'anno nacque anche un particolare Sindacato

L'ARTISTA UDINESE  
GIANNI BORTA, DOPO  
ESATTAMENTE 50  
ANNI, REPLICA LA  
MOSTRA CHE LO  
CONSACRÒ E FECE  
CONOSCERE LA  
GALLERIA RICAVATA  
NEGLI SCANTINATI  
DELLA LOGGIA

# Come nel 1973



Rossano Cattivello

**S**tesso artista, stesso luogo, stessi quadri... 50 anni dopo. Gianni Borta ha voluto, appunto dopo mezzo secolo, ripetere l'esposizione che gettò le solide basi di una brillante carriera. Oggi come nel 1973 l'artista udinese sarà protagonista di una mostra alla Galleria la Loggia di Udine, in piazza Libertà, la cui curatrice è sempre la stessa, Maristella Cescutti.

“Quella primavera si presentava molto ‘calda’ – ricorda oggi Borta – c’era la guerra in Vietnam e quella nel Kippur, che causò lo shock petrolifero. C’erano i miniassegni a causa dell’inflazione e l’Austerità che obbligava ad andare in bici o a piedi”.

Però, il 14 aprile di quell'anno, il panorama culturale cittadino fu colto da una grande novità. In un polveroso scantinato sotto la Loggia del Lionello, utilizzato come deposito di biciclette, un giovane artista debuttava con la sua prima mostra personale.

“A inaugurarla – continua Borta – fu il sindaco Angelo Candolini che volle sospendere il consiglio comunale e scese con tutti i membri dell’aula”.



Borta con il sindaco Angelo Candolini

Già allora, il trentenne Borta si era distinto per l'intensa attività artistica fuori dal Friuli, come anche per i numerosi concorsi vinti e per la realizzazione di un'opera d'arte nel nuovo municipio di Cividale. I suoi quadri si distinguevano per un richiamo a un neorealismo rivisitato legato alla realtà della vita contemporanea e in particolare al mondo agreste, alla civiltà contadina, quella vera e autentica, lontana dai salotti intellettuali.



Gianni Borta al tempo mentre dipinge

Ma il rinnovamento non si fermò qui. Quella nuova galleria diventò la sede del Sindacato artisti, il cui primo consiglio direttivo, oltre a Borta in qualità di presidente, era formato da Alberto Margani, Sergio Colussa, Piero Di Giusto, Giovanna Zorzenon, Adriana Canova, Luciano Lirusso e Daniela Fraccaro. La direzione artistica era affidata alla giovanissima Maristella Cescutti. Furono, poi, anni intensi, anche durante quello del

terremoto, quando la galleria non sospese mai la sua attività e volle rimanere un occhio aperto sulla città e sul Friuli.

A distanza di mezzo secolo, Gianni Borta ritorna ora nella galleria che aveva creato e da dove tutto è cominciato. Lo fa ripresentando gli stessi quadri di allora. L'inaugurazione è sabato 29 aprile alle 18.30 e ci sarà, ancora una volta, l'angelo sentinella dell'arte Maristella Cescutti a fare gli onori di casa.



STAGIONE SPECIALE  
PER LE FRECCIE  
TRICOLORI,  
IMPEGNATE  
A CELEBRARE  
I 100 ANNI  
DELL'AERONAUTICA

Valentina Viviani

**O**rgoglio nazionale e ancor più regionale, le Freccie tricolori, ovvero la Pattuglia acrobatica nazionale (Pan) si apprestano a iniziare la 63ª stagione di eventi, che nel 2023 ha un significato speciale. Quest'anno, infatti, cade anche il centesimo anniversario di fondazione dell'Aeronautica militare.

# Pan sulle ali





SOA  
Nord  
Alpi

CONCESSIONARIO

**Culligan**





**Galletto  
impianti**





COSTRUZIONE E  
MANUTENZIONE PISCINE



TRATTAMENTO ACQUE



ENERGIE RINNOVABILI



IMPIANTI TECNOLOGICI

PERTEGADA Via Lignano Sabbiadoro, 103 - Tel. 0431 53002 - Fax 0431 53551 - info@gallettoimpianti.it - www.gallettoimpianti.it



» Il nuovo 'solista' è il maggiore Federico De Cecco

Territorio

# della storia

## Le tappe in regione

Le Frecce tricolori, in particolare, saranno coinvolte nel progetto "AM ringrazia l'Italia": saranno presenti ad almeno un evento o manifestazione aerea per ogni regione italiana, sorvolando ogni capoluogo di regione con lo scopo di ringraziare tutti i cittadini italiani che hanno servito e supportato la forza armata in questi 100 anni di storia.

In tutta la stagione, inoltre, i 10 aerei MB339PAN cambieranno aspetto, vestendo nuove livree ispirate allo stemma araldico dell'Aeronautica militare.

Aerei a parte, i protagonisti delle esibizioni sono ov-

viamente i piloti, a cominciare dal tenente colonnello **Stefano Vit** (Pony 0), comandante del 313° Gruppo addestramento acrobatico.

Confermate le posizioni chiave di Pony 1 (capo formazione) e Pony 6 (leader della seconda sezione), rispettivamente assegnate al maggiore **Pierluigi Raspa** e al maggiore **Franco Paolo Marocco**.

Novità invece per un'altra posizione chiave della pattuglia: il ruolo di Pony 10, solista, è stato assegnato al maggiore **Federico De Cecco**, che subentra al tenente colonnello **Massimiliano Salvatore**.

Quest'ultimo, insieme al maggiore **Alfio Mazzocchi**, si occupano dell'addestramento acrobatico della nuova formazione.

Due sono i nuovi ingressi in formazione: il capitano **Giovanni Morello** e il capitano **Luca Pozzani**, che voleranno rispettivamente con il numero 9 ed il numero 7.

Completano la formazione il capitano **Alessandro Sommariva** (Pony 2); il capitano **Leonardo Leo** (Pony 3); il capitano **Oscar Del Do** (Pony 4); il capitano **Alessio Gherzi** (Pony 5) e il capitano **Simone Fanfarillo** (Pony 8).

Il primo appuntamento con le Frecce Tricolori in Fvg è il 1° maggio nella base di **Rivolto**, con un addestramento che rappresenta, come tradizione, l'inaugurazione 'ufficiale' della stagione delle esibizioni. Bisognerà aspettare poi il 7 luglio per ammirare di nuovo la Pan nei cieli nostrani, quando sorvolerà **Trieste** per l'evento 'L'Aeronautica militare ringrazia l'Italia'. Due giorni dopo, domenica 9 luglio, le Frecce si esibiranno davanti alla spiaggia di **Lignano**. A **Grado**, infine, porteranno il loro air show il prossimo 2 agosto.



**Hidro Power**  
T e c n o p o i n t s r l

La ditta Hidro Power – Tecnopoint srl opera nel settore dell'implantistica, idrotermica ed elettrica, sia industriale che Civile, ed è conosciuta ed apprezzata da decenni di presenza sul mercato nazionale garantendo quindi ai propri clienti la migliore soluzione a tutte le esigenze.

Hidro Power – Tecnopoint srl ha sempre puntato sul risparmio energetico e sulle fonti rinnovabili, focalizzandosi sull'installazione di pannelli fotovoltaici e pannelli solari termici.

**Siamo specializzati in:**

- Montaggio e Sostituzione Caldaie
- Realizzazione di impianti termici
- Realizzazione di impianti idraulici
- Montaggio di sanitari
- Sostituzione piatti doccia o vasche da bagno
- Realizzazione di impianti di condizionamento
- Controlli periodici programmati della caldaia (e del resto degli impianti termici) con compilazione/rilascio del libretto d'impianto
- Impianti elettrici
- Impianti antintrusione
- Impianti di videosorveglianza
- Impianti TV-SAT
- Controllo Accessi
- Impianti di Termoregolazione

**Installazione di pannelli fotovoltaici e pannelli solari termici**



BUTTRIO (UD) via G. Marconi, 30/A1 - Tel. 0432 674904

[info@hidropower.it](mailto:info@hidropower.it)





# LA PERLA

## SERVIZI FUNEBRI

di Zoz Valter

### IL GIUSTO PREZZO PER IL GIUSTO SERVIZIO

**Q**uando viene a mancare una persona cara, spesso, non si hanno le idee chiare su cosa e come fare per organizzare il rito per l'ultimo saluto.

La Perla Servizi Funebri è a disposizione per aiutare nell'organizzazione del commiato facendosi carico di tutte le incombenze tecniche e burocratiche affinché la cerimonia avvenga nel miglio-

re dei modi e secondo le esigenze personali dei dolenti. Con il motto il giusto prezzo per il giusto servizio si intende che il costo del servizio funebre è commisurato alle esigenze di ognuno e comunque con prezzi chiari sin da subito senza aggiunta di voci extra se non quelle specificate chiaramente al momento della presa visione del preventivo.

### I NOSTRI SERVIZI:

- Cremazione • Allestimento camera ardente
- Diritti cimiteriali • Diritti comunali • Vestizione • Fiori
- Pubblicazione necrologi anniversari e trigesimi...

La Perla Servizi Funebri di Zoz Valter  
Piazza Roma 6 TARCENTO (UD)

**SERVIZIO 24 ORE SU 24 - Tel. 0432.785317**

**[www.onoranzefunebrilaperla.com](http://www.onoranzefunebrilaperla.com) - [laperlaservizi@libero.it](mailto:laperlaservizi@libero.it)**



» Una panchina blu sarà dedicata ad Antonio Megalizzi

Territorio

# Giovani e stampa

'LINGUAGGI LEALI: ESERCIZI DI LEGALITÀ INCLUSIVA' È IL NOME DEL PROGETTO CHE VUOLE ANCHE RENDERE OMAGGIO AL GIOVANE GIORNALISTA UCCISO A STRASBURGO NEL 2018

Maria Ludovica Schinko

**D**ivulgare la cultura della legalità e della libertà di stampa e di espressione è l'obiettivo del progetto 'Linguaggi Leali: esercizi di legalità inclusiva'. Il percorso è spartito nel novembre 2022 con 70 studenti delle classi del triennio dell'istituto superiore D'Annunzio-Fabiani di Gorizia.

In occasione della Giornata Mondiale della Libertà di Stampa, il 3 maggio, Leali delle Notizie lo presenterà alla cittadinanza sabato 29, a Ronchi dei Legionari.

Domenica 30 si terrà, invece, l'inaugurazione di una panchina dedicata al giovane giornalista Antonio Megalizzi, morto nell'attentato di Strasburgo nel 2018.

Le due giornate sono state organizzate con il sostegno del Comune di Ronchi dei Legionari. "L'ultimo fine settimana di aprile - spiegano Luca Perrino e Giulia Micheluzzi, presidente e vicepresidente di Leali delle Notizie - sarà

il prologo delle celebrazioni nazionali della Giornata Mondiale della Libertà di Stampa e sarà una grande occasione per mettere a confronto gli studenti con la cittadinanza e riflettere tutti insieme sul valore della libertà di stampa: un diritto che viene tutelato dall'articolo 21 della nostra Costituzione e che è alla base dei principi fondamentali di uno Stato democratico".

Tra novembre e gennaio si erano tenuti tre convegni su temi legati alla libertà di stampa e di espressione e sulla legalità al Kinemax di Gorizia.

Tra febbraio e aprile sono stati sviluppati tre laboratori: uno sul linguaggio audiovisivo, uno sul fumetto e uno legato alla Passeggiata della Libertà di Stampa e di Espressione di Ronchi dei Legionari.

A conclusione del progetto,

gli studenti presenteranno alla cittadinanza i loro elaborati.

Sabato 29 si partirà alle 10 all'auditorium comunale 'Casa della Cultura' in piazzetta dell'Emigrante con la presentazione al pubblico del progetto.

Seguirà poi la presentazione del video 'Legalità e Libertà: con gli occhi della Generazione Z', realizzato dalle classi IV e V A dell'istituto d'Arte Max Fabiani di Gorizia, insieme al videomaker Gabriele Mancini, che spiegherà l'evoluzione del lavoro e del progetto attuato insieme agli studenti tra febbraio e marzo.

Alle 10.45, al palazzo Municipale, sarà inaugurata la mostra Fumetti in libertà, realizzata dalle classi IV e V A dell'istituto d'Arte Max Fabiani di Gorizia, in collaborazione con l'Associazione per la Valorizza-

zione delle arti visive Illustra Aps di Monfalcone.

Seguirà la presentazione itinerante di alcuni punti della Passeggiata della Libertà di Stampa e di Espressione, a cura delle classi IV ATT e IV BTT dell'istituto turistico Gabriele D'Annunzio di Gorizia, in collaborazione con l'Associazione Benkadi - Area Educativa di Staranzano. La mattinata si chiuderà alle 12.30 in piazzetta Francesco Giuseppe I con un momento conviviale.

Domenica 30 aprile alle 11 si terrà invece al Parco Excelsior l'inaugurazione della panchina dedicata ad Antonio Megalizzi. L'iniziativa è stata realizzata con il sostegno della Fondazione Antonio Megalizzi Ets di Trento e rientra nel progetto Panchine Europee in ogni città.







PROLOCO  
CASARSA DELLA DELIZIA



Città di  
Casarsa  
della Delizia

la  
delizia  
VITICOLTORI FRIULANI

# 75<sup>a</sup> SAGRA del VINO

programma su [www.procasarsa.org](http://www.procasarsa.org)



dal **21 aprile** al **2 maggio 2023**

50  
LITTORIO LITTORIO  
LITTORIO LITTORIO

ME

CONSIGLIO REGIONALE  
FRIULI VENEZIA GIULIA

CONFERENZA  
REGIONALE

PROLOCO  
CASARSA DELLA DELIZIA

COOP

4

1

CONSIGLIO REGIONALE  
FRIULI VENEZIA GIULIA

CONSIGLIO REGIONALE  
FRIULI VENEZIA GIULIA

SAGRA  
del VINO

ecofest

PIRELLA GÖTTSCHE LOWE

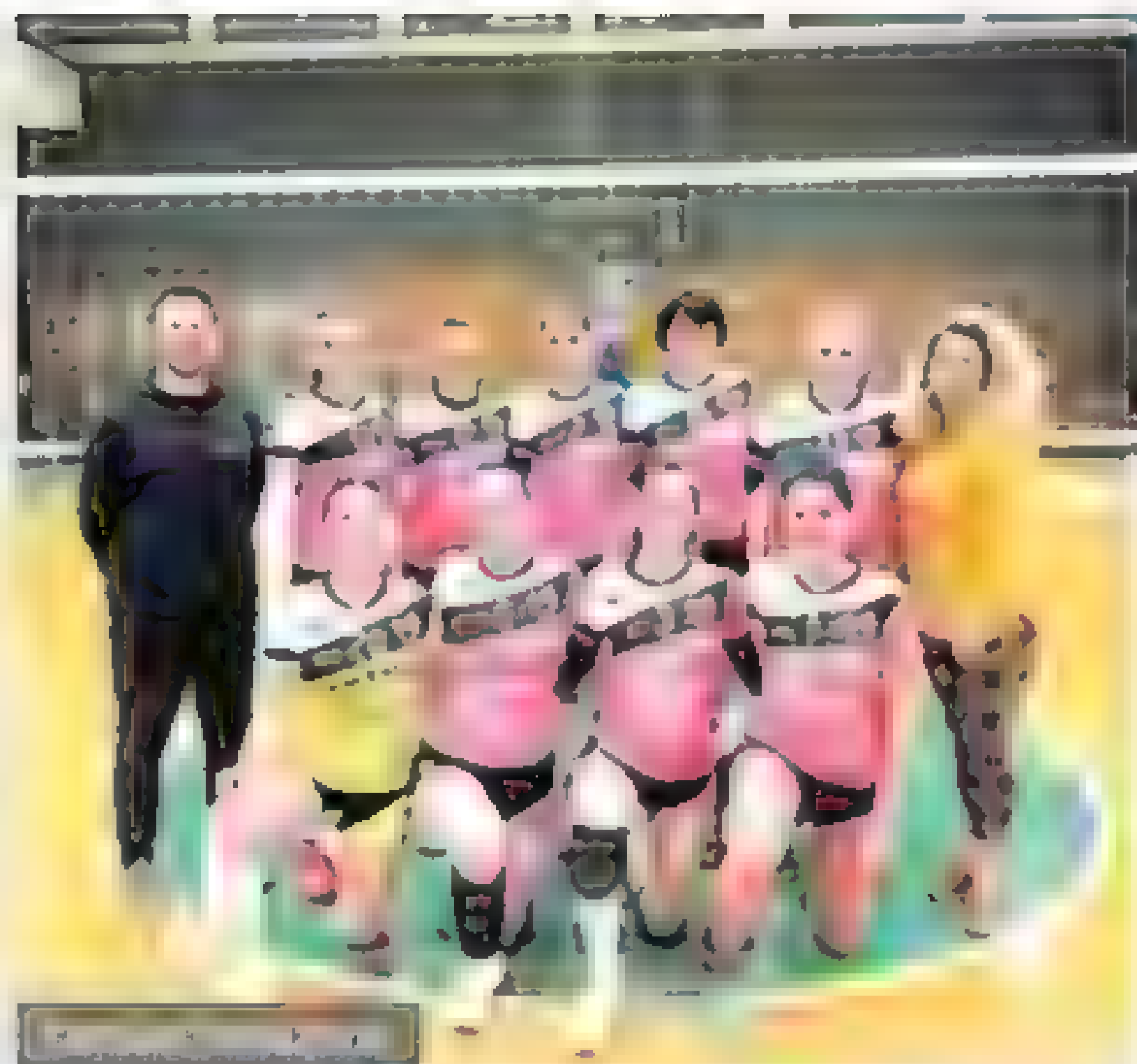


## PREMARIACCO

## La Azzurra Volley compie 40 anni

Quest'anno la Asd Azzurra Pallavolo di Premariacco compie 40 anni di attività agonistica, durante i quali ha coinvolto tantissime ragazze non solo del comune. Proprio nel 1983 in un ufficio notarile di Udine veniva fondata la società "Centro Sportivo Azzurra", che all'inizio aveva anche scopi culturali oltre che sportivi. Il primo presidente fu Massimiliano Romanelli, affiancato dal vice Enzo Zuiani e dal segretario Maria Addeo, assieme ai consiglieri Cristina Moschioni e Giordano Snidarcig. In tutti questi anni molte atlete si sono avvicendate nella palestra comunale con alterni risultati, ma sempre nel cuore la volontà di divertirsi, di stare insieme e con l'orgoglio di tenere alti i colori di Premariacco. Tutto ciò non ci sarebbe stato se quei lungimiranti fondatori, nel lontano 1983, non avessero gettato le basi per una struttura che oggi la comunità di Premariacco ha il piacere e l'onore di avere

e che ha portato il suo nome in tutto il Friuli. Oggi la squadra è composta da Marta Clocchiatti, Chiara Dominutti, Emilie Rocco, Francesca Costantini, Sofia Quargnolo, Samantha Tatoli, Martina Lauretig, Giulia Cudicio, Ludovica Paoloni e Sara Iurman, allenate da Matteo Menosso ed Eva Benvenuto, mentre la dirigente è Elisa Fadon.



La consegna dell'assegno

## UDINE

## Consegnato l'assegno di Telethon

Per la 24ª Staffetta Telethon 24 per un'ora di Udine è tempo di bilanci. Il contatore delle donazioni, infatti, si è ufficialmente chiuso con la consegna, nella sede udinese di Bnl - Bnp Paribas, main sponsor dell'evento, del maxi-assegno da 47.800 euro firmato da un team di 18 aziende da sempre

impegnate in prima linea per la corsa friulana che raccoglie fondi per la ricerca contro le malattie genetiche. Lo scorso dicembre, nonostante la pioggia, erano state 540 le squadre in pista, per un totale di quasi 15mila atleti, calcolando anche gli oltre 1.500 studenti della Staffetta Giovani.

## MARTIGNACCO

## Campionato di pastori tedeschi

Dal 4 al 7 maggio si terrà in Friuli, presso gli impianti sportivi di Martignacco, il 66° Campionato Sociale di Addestramento Sas (Società amatori Schaferhunde), la società specializzata per il miglioramento e la valorizzazione del pastore tedesco. Questa è la più importante manifestazione in cui si vedono

concorrere i migliori esemplari della razza; viene disputata su tre prove, una di fiuto su pista tracciata su terreno naturale, una di obbedienza e una di difesa. In tutte le prove vengono valutate le doti naturali del cane, il suo equilibrio caratteriale, il suo addestramento, nonché l'armonia fra il conduttore e il proprio cane.





# Punti di vista

## BUONE RAGIONI

Carlo Baldassi

## Per un invecchiamento attivo



**N**ell'ambito del non profit (associazioni culturali e sportive, cooperative sociali...) anche in Friuli-Venezia

Giulia operano associazioni rivolte agli anziani e alla loro vita sociale. Tra queste Ute, Auser, Ada, Anteas e Solit'Udine, oltre a vari sindacati dei pensionati. Soffermandoci in particolare sulle Università della Terza Età (ora Associazioni di promozione sociale), esse operano da decenni a Pordenone, Udine e Trieste e in centri di mandamento (Palmanova, Cervignano, Gemona). La loro intensa attività genera incontri culturali gratuiti e corsi (a prezzo simbolico) sui temi più vari - dalla storia alle lingue, dall'arti-

giano all'informatica - rivolti a tutte le età, ma in particolare promuovendo l'invecchiamento attivo anche grazie alle attività motorie specifiche svolte con professionisti.

Per esempio, l'Ute 'Paolo Naliato' di Udine, ospitata nella nuova sede di piazza Piemonte a Padermo, propone ogni anno circa 300 corsi, seminari tematici di approfondimento, presentazione di libri, laboratori creativi artistici nonché altre occasioni di coesione sociale, quali

viaggi turistici e spettacoli. La qualità, continuità e numerosità delle attività - sviluppate anche in alcune sedi locali (tra cui Tavagnacco, Povoletto e Pavia) - le garantiscono crescente visibilità e qualche, sia pur ridotto, contributo pubblico. Accanto alla

vulcanica presidente Maria Letizia Burtulo, collaborano gratuitamente decine di volontari (molti ex insegnanti) che offrono apprezzati contributi di valore divulgativo. Aperte anche a collaborazioni con enti locali e altre associazioni del territorio, le Ute rappresentano esperienze di aggregazione e di civismo importanti in una regione 'anziana' come la nostra e sono riferimento anche per le istituzioni politiche democratiche.

LE UNIVERSITÀ  
DELLA TERZA ETÀ  
SONO IMPEGNATE  
NELLA CULTURA E  
COESIONE SOCIALE



## MOLINO CONTARDO Piero Corrado

- CEREALI • MANGIMI
- POLLAME

Via Campos, 172 - TIVERIACCO DI MAJANO (UD)

Tel. e fax 0432.959287 - Cell. 335.6767227

piero.contardo@virgilio.it

Raggio Sole

VITISOL

## IL FRATTISTA

Max Deliso



## L'irraggiungibile si può vedere a Udine

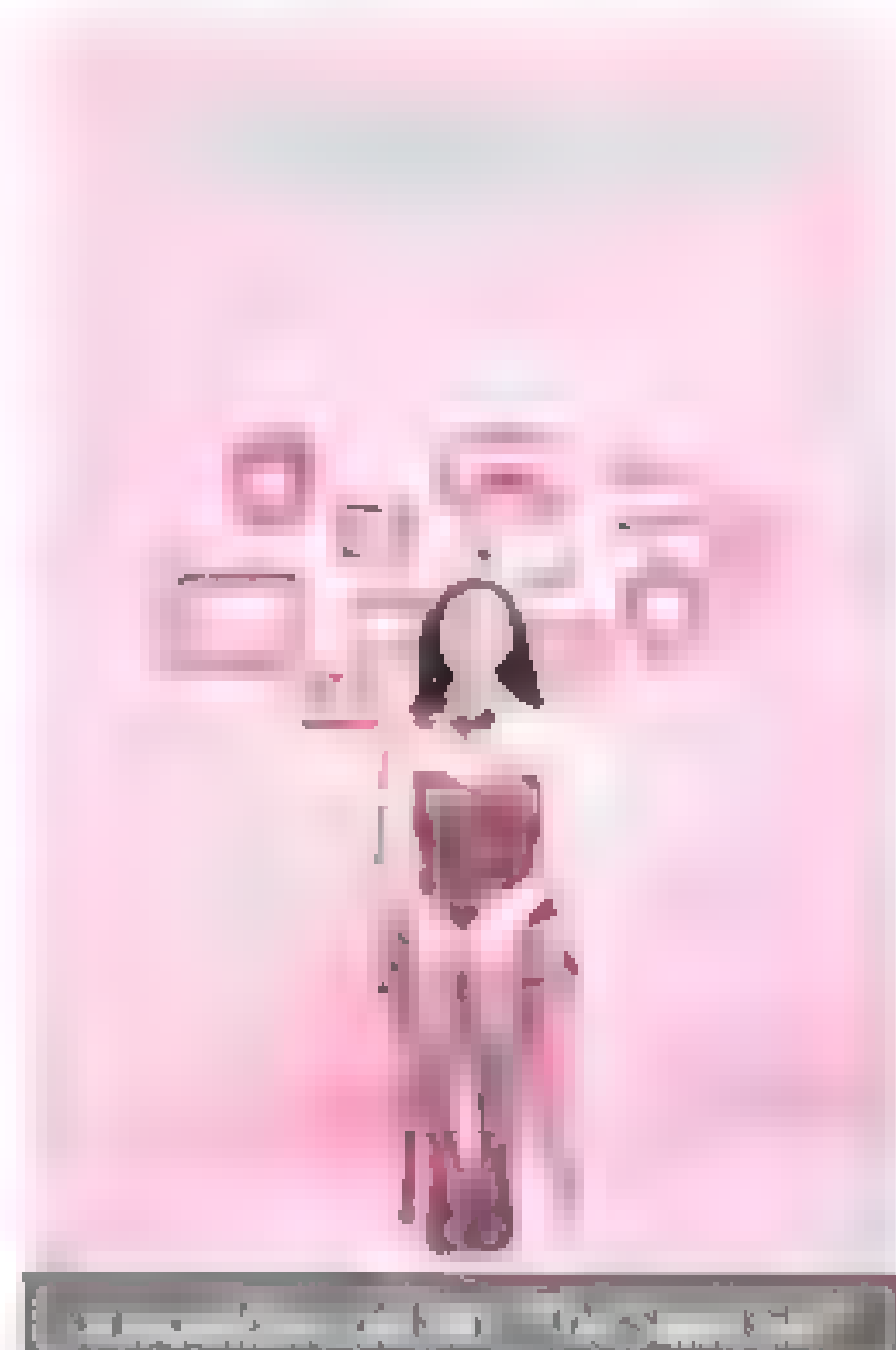
**G**li ultimi giorni di aprile, da venticinque anni, rivestono un significato particolare per me, perché coincidono con il Far East Film Festival. Credo che, per gli amanti del cinema,

sia un appuntamento irrinunciabile alla scoperta di qualcosa di completamente diverso, parafrasando i Monty Python, un vero e proprio viaggio, un'immersione nel profondo di uno spirito e di una cultura così lontana da sembrare irraggiungibile. E invece. Invece può succedere di rimanere per tre ore a bocca aperta con il cuore in mezzo alle orecchie e uno sbrego lacrimogeno in count-down guardando "A Story of Yonosuke". E ricordo, ricordo ancora molto bene l'entusiasmo in sala stampa dopo il punteggiante "A Fish Story", che non smettevo di raccontare poi al bar del teatrone bicchiere dopo bicchiere. Ancora oggi porto con me amici importanti conosciuti tra una proiezione e l'altra, e rimarranno per sempre scolpite nella memoria le infinite discussioni notturne davanti alla porta chiusa del 'Giovanni da Udine', come se fossimo, per una volta, figli dello stesso universo, degli stessi sogni e delle stesse paure. L'umidità primaverile tipica della nostra terra rievoca i ricordi più belli, oltre a quella malinconia un po' romantica e piacevole che sdogana il dispiacere per un arrivederci che,



con il tempo, si è tramutato in addio. Scrivevo allora per un giornale croato, spesso sui tavolini nel patio, o sdraiato sull'erba, sigaretta dopo sigaretta, e percepisco ancora adesso, che non sono più un ragazzo, il fervore e la dedizione che dedicavo a questa meravigliosa rassegna profumata d'oriente, il mio amore ricambiato per il cinema,

per le storie di vita, per le sensazioni infinite che uno schermo bianco inondato improvvisamente dallo splendore di una luce unica ha regalato al mio spirito curioso. Spero che quest'anno vinca il film mongolo "The Sales Girl", Ulan Bator non è così distante da Udine, almeno per me, da un quarto di secolo, e non ho altro da dire su questa faccenda, come amava ripetere, alle fermate del bus, Forrest, Forrest Gump.

**ORZAN AUTO**

via Trento Trieste, n. 115  
33038 — San Daniele del Friuli  
+39 0432 957115  
[www.orzanauto.it](http://www.orzanauto.it)

• vendita autovetture e veicoli commerciali  
nuovi e usati

• officina autorizzata

• magazzino ricambi

• vendita accessori

• servizio pneumatici

• servizio carroattrezzi

• noleggio auto, moto, furgoni e Vespa



Siamo Service Partner



Service



SEAT



SKODA



Veicoli Commerciali



# Cercando le eredi

FINO A CHE PUNTO IL MONDO È  
PRONTO A RICEVERE LE  
EREDITIERE DI CLAUDIA GRIMAZ?

Andrea Ioime

**S**ono passati quasi due anni, ma il dolore per la prematura scomparsa di Claudia Grimaz è ancora forte in tutti quelli che l'hanno conosciuta. Anche per chi ha semplicemente apprezzato il suo eclettico contributo alla musica: interprete di musica popolare e colta, capace di affrontare un repertorio sterminato, di studiare e insegnare.

Per guardare al futuro con gli occhi di Caia - come la chiamavano gli amici - il marito Trinità Germano (pure lui musicista) ha pensato da subito di creare una serie di iniziative partendo da un premio a lei intitolato. Un concorso al femminile, alla ricerca delle eredi di quella voce unica nel territorio regionale. Sabato 29 a Pozzuolo, nella Corte di Villa Masotti (o all'Auditorium dell'Ipsaa, a seconda delle bizze del tempo), si svolgerà la prima edizione del *Mane Awards* dedicato a Claudia Grimaz, organizzato dal circolo culturale Il Mulino a Nordest, con il patrocinio dei Comuni di Pozzuolo e Udine, delle associazioni Colonos e Vicino/Lontano.

In gara sei giovani artiste della regione, invitate dalla giuria presieduta da Massimo Somaglino, che proporranno un brano del repertorio di Claudia, legato a un momento della sua sfaccettata carriera, esibendosi 'a cappella'. La cantautrice Nicole Coceancig si cimerà con la villotta *E jo ti amavi*; Chiara Di Gleria canterà *Loving the alien*, presentato da Claudia per un tributo a David Bowie; Michela Franceschina interpreterà *Dal balcon e ven binore*, il pezzo di Luigi Maieron con cui Caia vinse il *Festival della canzone friulana*. La cantante jazz esperta di musica antica Laura Giavon si cimerà in un *Preludio* di Ella Adaiewski, compositrice russa di fine '800 che visse anche a Tarcento, dove approfondì le tradizioni popolari friulane e slovene. Alla voce di Nicoletta Taricani, un brano che Claudia Grimaz eseguì con Enza Pagliara, *Gusta mi magla pandala*, mentre Eva Tomat presenterà la sua versione di *Povera Patria*, dallo spettacolo *Achtung Banditi*. A completare la serata il coro multietnico La Tela e il Coro popolare della Resistenza, che ricorderanno la loro maestra cantando alcuni brani a lei cari.



## Tributo a 'The dark side of the moon'

Uno show speciale per celebrare i 50 anni di *The dark side of the moon*, l'album dei Pink Floyd uscito nel 1973. Sabato 29 all'Auditorium Concordia di Pordenone, i veronesi **Big One**, tra le maggiori tribute band dell'universo floydiano con i loro spettacoli tematici, celebreranno l'anniversario suonando interamente l'album - ma anche brani da *Wish you were here*, *Animals* e le produzioni più recenti come *The endless river* - con l'utilizzo di una strumentazione vintage e uno show in armonia con l'immaginario dei Pink Floyd.





## Castions di Strada

EURONEWS INFORMA



**COCETTA  
VALENTINO  
LATTONERIA**

**Dal 22 aprile al 7 maggio 2023**  
**a Castions di Strada**

**16<sup>e</sup> Sagre  
dal Cunin**



**D**al 22 aprile al 7 maggio ritorna a Castions di Strada la celebre "Sagre dal Cunin" quest'anno alla sua sedicesima edizione.

Il paese si veste e festa con fornitissimi chioschi, enoteca sempre a disposizione e la classica pesca di beneficenza.

L'apertura dei festeggiamenti sarà ufficialmente sabato 22 con l'evento benefico K-Day "Friends will be Friends" Memorial Claudio Ceolin.

Domenica 23 invece si terrà il consueto pranzo sociale che proseguirà con la serata musicale della cover band di Luciano Ligabue "TRA PALCO E REALTÀ".

Martedì 25 aprile, giornata di festa Nazionale, avrà luogo il tanto atteso "9° MOTOGIRO CASTIONESE" su itinerario prestabilito, con ristoro lungo il percorso, mentre la giornata proseguirà con tanta musica fino a sera!

Il secondo week end di festeggiamenti vedrà sempre protagonista il divertimento con balli e musica latina

in compagnia del gruppo "El CONUNCO LANITO", salsa bachata e musica dal vivo.

Il 1° maggio, altra giornata di festa, ci svolgerà il tanto atteso "CICLOTUR", pedalata non competitiva per scoprire i paesaggi e le bellezze naturalistiche locali.

Alle 16.00, si potrà assistere alla Santa Messa con Processione in onore di S. Giuseppe lavoratore, mentre la giornata si concluderà con il concerto della "BANDA COMUNALE G.ROSSINI". A seguire un lungo aperitivo con musica.

Sabato 6 e domenica 7 maggio, saranno gli ultimi due giorni di festeggiamenti a Castions, in particolare domenica mattina si terrà la "CJASTEONS AL CJAMINE", una camminata non competitiva nei dintorni del Comune con ristoro intermedio e pasta-sciutta finale! (al costo di 6,50€).

L'evento culminerà alle 21.00 con l'estrazione della LOTTERIA!

Vi aspettiamo numerosi!

**FARMACIA  
"Alla Salute"**

**Dott.ssa PAOLA FORAMITTI**

V.le Europa, 17

CASTIONS DI STRADA (UD)

Tel. 0432 768020

E-mail: dr.paola@inwind.it



*Latteria Sociale Castions di Strada dal 1902 punto di riferimento del prodotto tipico locale.*

*Produce formaggi latteria tradizionali e speciali, Montasio DOP, formaggi molli, mozzarella, ricotta, burro e yogurt.*

*Passa a trovarci allo spaccio aziendale a Castions di Strada*

**Via Roma 55 - tel. 0432 769606**

**Apertura spaccio dal Lunedì al Sabato 8.30 - 12.30 • Mercoledì e Sabato 16.30 - 18.30**

# Una produzione surreale

JOHN W. B. FLETCHER, JR., Editor, *Journal of the American Statistical Association*  
 1007 EIGHTH STREET, N.E., WASHINGTON, D.C. 20002

Sei decenni della carriera di **Joan Miró**, uno dei maggiori artisti del Novecento, in mostra al Museo Revoltella di Trieste dal 29 aprile al 24 settembre. Ancora un grande nome per il capoluogo regio-



na e, che per l'*Omaggio a Mirò* firmato da **Achille Bonito Oliva** - fra i maggiori critici italiani - con **Maïthé Vallès-Bled** e **Vincenzo Sanfo** propone 80 opere tra dipinti, tempere, acquerelli, disegni, sculture e ceramiche da musei e collezionisti privati. In più, una serie di opere grafiche, libri, documenti e una sezione multimediale immersiva su tutto il piano terra. L'esposizione comprende un ampio lasso di tempo della produzione dell'ar-

tista, dal 1924 al 1981, con un focus sulla trasformazione dei linguaggi pittorici e le metamorfosi artistiche in vari ambiti, compresi collage e opere di tappezzeria! La produzione artistica del maestro

catalano si avvale di una poliedricità di forme e mezzi espressivi, dalla pittura alla ceramica, all'opera grafica, che gli hanno permesso di esprimere il suo spirito innovativo attraverso segni, colori e superfici. Il percorso, suddiviso per aree tematiche, è accompagnato da un'importante sezione fotografica e da alcuni video inediti che raccontano il privato e il pubblico del grande maestro del surrealismo europeo. (a.i.)

## Le architetture urbane diventano linee di colore

In occasione del festival *vicino/lontano*, la **Stamperia d'arte Albicocco** presenta da venerdì 28 *Time after time*, mostra personale di **Marco Petrus**, che ripercorre il sodalizio tra lo studio udinese e l'artista milanese, partito proprio come incisore, ma passato subito a un gioco sempre più rigoroso e l'ineare di colori. In esposizione oltre 20

opere calcografiche realizzate tra il 2003 ed il 2023, con le tradizionali tecniche incisive: acquaforte, acquatinta, puntasecca, *carbomundum*. In mostra le architetture degli edifici milanesi, come la celebre Torre Velasca, visti da una prospettiva che porta il fruitore dell'opera ad osservare le realtà urbane attraverso un punto di vista inaspettato, sia



estetico che 'meditativo'. Il silenzio di queste realtà architettoniche in qualche modo prosegue con le opere più recenti, dove si evince una ricerca nuova, ancor più estraniata, astratta, dove i rapporti cromatici diventano fasce di colore, linee, geometrie. (a.i.)

## Viaggio emotivo per capire meglio le migrazioni



Un titolo metaforico, una mostra dalle emozioni reali. *Il rumore dei passi*, esposizione allestita nel Velano del Palazzo Garzolini di Toppo Wasserman di Ud.ne dal 3 al 16 maggio, è un percorso di conoscenza e riflessione che parla di migrazioni da molteplici prospettive. La mostra, composta da dieci installazioni, racconta le migrazioni attraverso un percorso quasi tutto sensoriale. Ai visitatori vengono trasmesse infatti tutte le motivazioni che portano allo sviluppo di un processo migrante, permettendo un'analisi più profonda e integrante del fenomeno grazie a un coinvolgimento in prima persona. Attraverso giochi di specchi e immagini tridimensionali, chi osserva riesce a sentirsi parte integrante delle installazioni. La mostra, realizzata nell'ambito del progetto omonimo realizzato dal **Cipsi**, col contributo della Chiesa Valdese e in collaborazione con **Time For Africa** e **Chiamala l'Africa**, fa riflettere durante le dieci tappe: perché si decide di migrare? E quali sono le cause? Guerre, interessi politici ed economici, emergenze climatiche e altri aspetti stimolano le emozioni e i pensieri dei visitatori, rendendoli per qualche minuto protagonisti in prima persona di un 'viaggio emotivo'. (a.i.)



# *la* VÔS *dai* FURLANS



**ABONAMENT PAR UN AN (51 numars)**



inte edicule

dome  
**40**  
euros



a cjase o intal ufizi

**PAR SAVÊ CEMÛT ABONÂSI** scrîf une e-mail ae direzion [gruppomediafriuli@telefriuli.it](mailto:gruppomediafriuli@telefriuli.it)  
o pûr clame il numar **0432 21922** (interni 3, domandant di Eva).

# La rock band del jazzista



FRANCESCO BEARZATTI  
IL ROCK JAZZISTA  
E IL SUO GRUPPO  
IL MITILI FLK  
TORNA DAL VIVO  
ALL'AUDITORIUM DI PRECENICCO  
PER REGISTRARE  
IL PRIMO 'LIVE IN STUDIO' DA VENERDÌ 28,

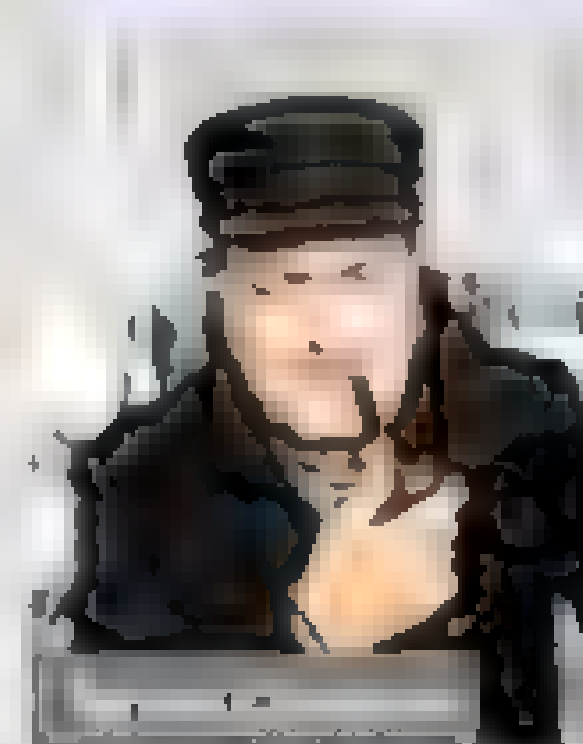
Andrea Ioime

**U**n omaggio originale e personale a un'icona del rock, i Led Zeppelin, da parte di un altrettanto iconico jazzista friulano di fama internazionale: il sassofonista Francesco Bearzatti. Venerdì 28 esce su doKumenta Music, in formato fisico e su tutte le piattaforme, *Post Atomic Zep*. Nell'album, affiancato da Danilo Gallo e Stefano Tamborrino, Bearzatti chiude idealmente un cerchio aperto nel 2005 con una suite che univa tre pezzi della band inglese. E lo fa con una versione fresca ed elettrizzante di alcuni dei

più grandi successi dello storico gruppo, in 11 tracce che riflettono lo stile caratteristico del suo sax - capace di fondere melodie intricate e improvvisazioni audaci - e risuonano di influenze che vanno dal *free* al rock. Ai grandi classici come *Stairway To heaven* e *Going To California* sono affiancate alcune composizioni originali. "Terminare un intero lavoro sulla musica degli Zep - spiega Francesco - e poterlo portare in tour era una cosa che avevo in mente da anni e sono felice di esserci finalmente riuscito. Mettere il distorsore sul sax e sentirsi contemporaneamente Page & Plant non ha eguali per me, che sono cresciuto con questa musica. Con la libertà dell'improvvisazione sono in grado di affrontare il repertorio dei Led Zeppelin in totale libertà e, grazie all'apporto di musicisti meravigliosi, la sensazione di essere una rock band è reale".



**L'EVENTO.** A 30 anni dall'uscita di *Ratatuje* - all'inizio solo su cassetta! -, l'album che coincide con l'avvio della 'gnove musiche furlane', i Mitili FLK tornano dal vivo all'auditorium di Precenico per registrare il primo 'live in studio' da venerdì 28, chiudendo poi con un concerto aperto al pubblico, domenica 30, le celebrazioni per la *Fieste de Patrie dal Friûl*.



**IL CONCERTO.** Antonio De La Cuesta, in arte **Tonino Carotone**, artista internazionale di culto nato a Pamplona, torna al Mela di Trieste sabato 29 con la sua band a

presentare i grandi successi e l'ultimo album *Etiliko Romantiko* (dove tra gli ospiti c'è la 'nostra' Laura Furci. Ispirato a Fred Buscaglione e Renato Carosone, disco d'oro nel 2000 con l'album *Mondo difficile*, ha suonato con Manu Chao, Roy Paci, Emir Kusturica e la famiglia Casadei!

## LA CLASSICA.

Ancora un grande evento per la stagione della **Fondazione Luigi Bon** in 'trasferta' all'Auditorium Zanon di Udine.

Venerdì 28 ritorna, dopo alcuni anni di assenza, l'esilarante duo **Igudesman & Joo**, vere star internazionali con milioni di visualizzazioni, che proseguono il loro percorso per rendere la grande musica accessibile a un pubblico il più giovane e ampio possibile, con il nuovo spettacolo *And now Rachmaninov*.





# Appuntamenti

## IN MUSICA

### Carlo Corazza

In Sala Ajace, il pianista e compositore regionale di fama internazionale per un concerto degli **Amici della Musica**.  
**Venerdì 28 alle 17, a Udine**

### Pink Sonic

A teatro, lo spettacolo della tribute band dei Pink Floyd.  
**Venerdì 28 alle 21, a Monfalcone**

### Split Live Festival

Tre nuove band nazionali di rock indipendente sul palco dell'Astro Club: **Zagreb, Tides e Bluagata**.  
**Venerdì 28 alle 21, a Pordenone**

### San Vito Cult Music

All'Arrigoni, *Made in England* con un medley di Queen, Elton John e David Bowie, con **Lorenzo Campani** alla voce.  
**Venerdì 28 alle 21, a San Vito al Tagliamento**

### Dal tramonto all'alba

**Paolo Malisano** (musica) e **Maurizio Fanin** (lettura scenica) raccontano Neil Young al Caffè Caucigh.  
**Venerdì 28 alle 21, a Udine**

### Duo Mistril

Per i *Concerti al Castello*, a Miramare, **Antonio Puglia** (clarinetto) e **Mariano Meloni** (pianoforte) in *Movie music, swing and jazz*.  
**Sabato 29 alle 20, a Trieste**

### Gianni Massarutto & Bluesiana

La rassegna jazz *Estensioni* nel Giardino botanico di S. Marizza.  
**Sabato 29 alle 18, a Varmo**

### Enoarmonie

All'Ara Pacis Mundi, l'**Orchestra Ferruccio Busoni** in un programma dedicato A Piazzolla, con solisti **Gianni Fassetta** e **Lucio Degan**.  
**Sabato 29 alle 18, a Varmo**

### Lili Refrain

Al S. Giorgio, la performer romana in concerto per una serata organizzata da *Sexto 'Nplugged*, *Far East Film Festival* e **Css**.  
**Sabato 29 alle 19, a Udine**



### La vita davanti a sé

Al Rossetti, il monologo di **Silvio Orlando** accompagnato dall'ensemble **Terra madre**, tratto da un romanzo uscito nel 1975, *La vie devant soi* di Emile Ajar, pseudonimo dello scrittore lituano Romain Gary, che vinse tra molte polemiche il premio Goncourt.  
**Da venerdì 28 a domenica 30 alle 21, a Trieste**

## Al Teatro S. Giorgio, viaggio tra gli 'ultimi'



### Requiem di Mozart

Nella Basilica Patriarcale di Aquileia e nella Chiesa di S. Pietro Martire, un emsemble allargato per soli coro e orchestra.  
**Sabato 29 e domenica 30 alle 20.45, ad Aquileia e Udine**

### Concorso pianistico internazionale del Fvg

A teatro, prove dei concorrenti aperte al pubblico.  
**Da martedì 2 a giovedì 4, a Sacile**

### Cromatismi

Al Miela il violinista **Ning Feng**, apprezzato in tutto il mondo.  
**Mercoledì 3 alle 20.30, a Trieste**

### Alexander Hawkins Trio

Ultima data della stagione del circolo del jazz **Thelonious** all'auditorium Casa della Musica con la band del pianista inglese.  
**Giovedì 4 alle 21.15, a Trieste**

## IN TEATRO

### Paolo Rossi

In Sala Luttazzi, spettacolo di chiusura del laboratorio *Teatro d'emergenza*.  
**Venerdì 28 alle 21, a Trieste**

### Se non posso ballare non è la mia rivoluzione

Lella Costa al Bobbio con il suo spettacolo sulle donne famose 'dimenticate', con regia di **Serena Sinigaglia**.  
**Venerdì 28 e sabato 29 alle 20.30, domenica 30 alle 16.30, a Trieste**

### Le favole del buon mattino

In Sala Bergamas, una nuova rassegna di teatro per bambini di **ArtistiAssociati** parte con una produzione **Gli Alcuni**.  
**Sabato 29 alle 11.30, a Gradisca d'Isonzo**

## Appuntamenti

**Alessandro. Un canto per la vita e le opere di Alessandro Leogrande**

Al Teatro S. Giorgio, uno spettacolo in collaborazione fra *Teatro Contatto* e *vicino/ lontano*: il racconto della vita, delle imprese e delle opere di un intellettuale straordinario. È il racconto di un giovane che sceglie di tenere gli occhi aperti sulla realtà che lo circonda, di dedicare la propria vita a donare luce a quello che rimane oscuro e nascosto nei luoghi più terribili: **Alessandro Leogrande**, scrittore e giornalista pugliese scomparso prematuramente a soli 40 anni, impegnato come giornalista e in difesa degli ultimi e dei ferocemente sfruttati nei più diversi contesti, a smontare gli stereotipi e le frasi fatte con cui allontaniamo da noi i drammi che percorrono il nostro presente.

**Mercoledì 3 alle 21, a Udine**

**Rassegna di teatro spontaneo**

Nel centro sociale, il **Gruppo teatrale di Enemonzo** presenta *Ne manie di sassins*, commedia comica di **Sereno Mentil**.

**Sabato 29 alle 20.30, a Enemonzo**

**Il buio non è tenero**

All'Hangar Teatri, spettacolo di e con **Silvia Pallotti** e **Tomaso Russi**.

**Sabato 29 alle 20.30, a Trieste**

**Innesti**

in Sala Bergamas, per le 'connessioni teatrali affatto prevedibili', *Antigone ovvero l'ineluttabilità della legge di Darwin*, di **Guido Chiarotti**.

**Giovedì 4 alle 20.30**

## LE MOSTRE

**Da Gorizia a Vienna**

Nella chiesa della Beata Vergine Immacolata in via Garibaldi, mostra incentrata sul dipinto di **Johann Melchior Roos**, che rappresenta una scena dopo la battaglia di Vienna del 1683.

**Da venerdì 28, a Gorizia**

**Rimandi e allusioni**

All'Art Studio 2 di via Valussi inaugura la mostra, aperta fino al 30 luglio, con gli studi preparatori di **Olga Danelone** per *Icone d'identità*, sulla fine del Patriarcato di Aquileia.

**Da venerdì 28 alle 18, a Udine**

**Altrove**

Nella Chiesa di Santa Maria dei Battuti, personale di **Riccardo Giovanni** con una selezione delle sue migliori opere tra paesaggi, elementi floreali e figure di grande suggestione.

**Fino al 14 maggio, a Cividale**

**Dimore storiche a San Giovanni al Natisone**

In auditorium, serata dedicata alla riscoperta del patrimonio culturale del comune.

**Venerdì 28 alle 18.30, a San Giovanni al Natisone**

**La gabbia degli inquieti**

Da Caucigh, presentazione della raccolta di racconti di **Ettore Lo Cascio**, regista, attore, autore e musicista.

**Venerdì 28 alle 18.30, a Udine**

**È tempo di musica**

Serata-evento in auditorium dedicata alla tradizione della musica popolare in Carnia, con **Alessio Screm**, **Luigi Maieron** e **Valter Colle**.

**Venerdì 28 alle 20.30, a Prato Carnico**

**Far East Film Festival**

Ultime proiezioni e proclamazione dei vincitori, al 'Giovanni da Udine', della 25ª edizione del festival di cinema orientale.

**Venerdì 28 e sabato 29, a Udine**

**Streat Food Truck Festival**

In piazza Primo Maggio, il primo festival itinerante in Italia, che promuove le migliori cucine di qualità su ruote.

**Da venerdì 28 al 1º maggio, a Udine**

**Vicino/Lontano**

E' potere la parola-chiave della 19ª edizione del festival: 80 appuntamenti con 200 personalità in vari luoghi del Centro.

**Mercoledì 3 e giovedì 4, a Udine**

**I colloqui dell'Abbazia**

All'Abbazia di Rosazzo, **Angela Staude Terzani** presenta il volume autobiografico *L'età dell'entusiasmo*.

**Giovedì 4 alle 18.30, a Manzano.**

**L'arte dell'essenziale**

Al Verdi, escursione filosofica nelle terre alte con **Paolo Costa**.

**Giovedì 4 alle 20.45, a Pordenone**



**RADIO ONDE FURLANE**  
RADIO CULTURALE FURLANA  
DALLA VALLE DEL TIVOLINO  
ALLA MONTAGNA ROSSA

Tel. 0432 530614  
@OndeFurlane  
facebook.com/radioondefurlane



## TRIBUTO AGLI ASPARAGI

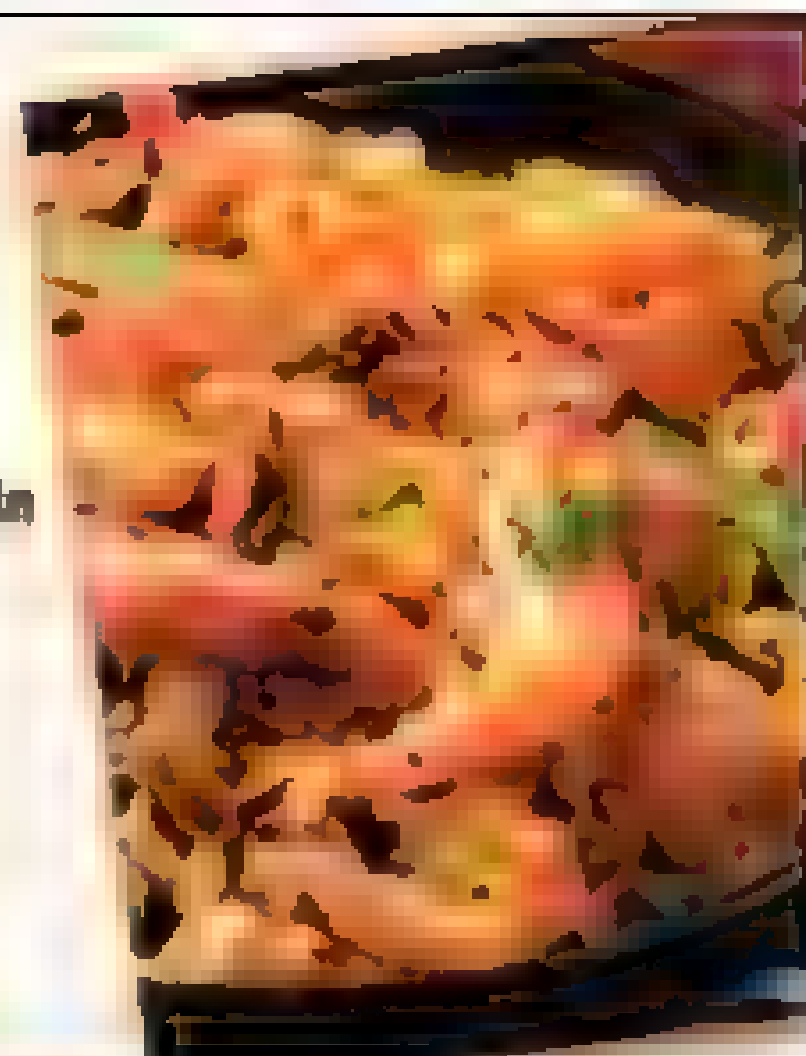


Venerdì 28  
APRILE  
vi aspettiamo  
per una cena  
a base  
di asparagi

Antipasto: Sformatino agli asparagi con crema al prosciutto crudo  
Primo: Risottino asparagi ed erbe di stagione  
Secondo: Filetto di maiale alla griglia con involtino di asparagi gratinati  
25 € bevande escluse. Gradita Prenotazione.

## SERATA SPAGNOLA VENERDÌ 5 MAGGIO

- \* INSALATA DI CECI ALLA SPAGNOLA
  - \* PAELLA MISTA (carne e pesce)
  - \* CREMA CATALANA
- incluso 1/2 litro acqua e 1/4 vino  
Gradita Prenotazione.



RIAPRE IL CENTRO ESTIVO DELL'ESCALE VERDE  
DAL 12 (GIUGNO) AL 28 LUGLIO

PER TUTTI I BAMBINI DA 5 A 12 ANNI

ASSOCIATE NELLE NATURALI ESCURSIONI ALL'ESCALE VERDE  
LABORATORI CREATIVI E GIMNASTICI GIOCHI E SPORT  
ATTIVITÀ CON GLI ANIMALI USCITE A TENA FALO SERALE  
STORIE ATTORNO AL FUOCO BAGNI NEL TORRENTE

orario 8.30-17.00 (con preaccoglienza 7.30) Iscrizioni entro il 15 MAGGIO  
€ 140 (€ 130 per il 2° fratello o per chi partecipa a più settimane) POSTI LIMITATI

**AGRITURISMO AL TULIN** Borgo Isola, 51 Montenars (UD)

Info e prenotazioni: Cell. 340.2274311 - Facebook: Agriturismo Al Tulin - [www.altulin.com](http://www.altulin.com)



SAPPADA Borgata Bach 43 - Tel. 0435.466469



&gt;&gt; Sono 80mila i turisti sulla ciclovie Alpe Adria

Lifestyle

# Gioiello di vallata

NELLA VECCHIA STAZIONE DI CHIUSAFORTE È STATO REALIZZATO DAI VOLONTARI UN ORTO BOTANICO CON OLTRE 100 PIANTE AUTOCTONE



L'orto botanico a Chiusaforte

Rossano Cattivello

**G**li 80mila ciclisti che ogni anno percorrono la pista ciclabile Alpe Adria (ma non solo loro) da pochi giorni possono fare una sosta a Chiusaforte per visitare un vero gioiello, frutto della passione di alcuni volontari. Infatti, nei pressi della vecchia stazione, è stato realizzato un orto botanico con un centinaio di essenze autoctone. Motore del progetto è Antonino Danelutto, farmacista in pensione originario del borgo

di Raccolana, da sempre appassionato di botanica, che ha trovato subito l'entusiastico sostegno del sindaco Fabrizio Fuccaro.

"Tre anni fa abbiamo iniziato i lavori per trasformare uno dei due vecchi binari della stazione in un orto botanico

– spiega – lo abbiamo suddiviso in tre settori, ognuno con trenta esemplari: quello delle piante alimentari, quello delle piante officinali con proprietà medicamentose e quello, infine, delle piante velenose. Inoltre, abbiamo piantato una decina di alberi".

Ogni pianta viene presentata attraverso un cartellino che ne riporta, oltre al nome scientifico, anche quello comune in quattro lingue: italiano, friulano, tedesco e sloveno. Inoltre, in maniera molto semplice e diretta (con l'uso di faccine), viene riportato l'uso che se ne può fare. Il progetto è partito tre anni fa e da inizio aprile l'orto è stato aperto al pubblico.

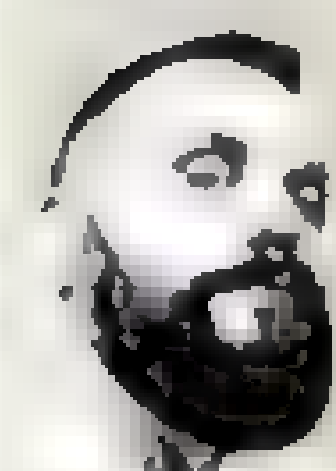
"Le piante hanno attecchito molto bene – aggiunge Danelutto –. Infatti, ogni anno dobbiamo sostituire non più di 2-3 esemplari".

Ogni sabato un gruppo di volontari è impegnato nella pulizia e nella manutenzione dell'area. Un impegno che garantisce ora al grande pubblico di poter scoprire la ricchezza della natura di questa vallata.

"La presenza nel fine settimana dei 'curatori' dell'orto – commenta il sindaco Fuccaro – è un ulteriore accrescimento culturale per il territorio: una simbiosi uomo-natura che puntiamo anche a far conoscere ai giovani durante i prossimi centri estivi".

## NUOVO MONDO

Alberto Abate



## Quindici minuti di complotto

La città di 15 minuti è un concetto urbano in cui la maggior parte delle necessità quotidiane dei residenti può essere soddisfatta spostandosi a piedi o in bicicletta. Il concetto è stato reso popolare dal sindaco di Parigi, Anne Hidalgo, che si è ispirata allo scienziato franco-colombiano Carlos Moreno. Fatto il progetto, trovato il complotto. Alcuni sostengono che la trasformazione degli attuali centri urbani in 'città di 15 minuti' li dividerà in aree stagne, veri e propri

ghetti, che non permetteranno la libera circolazione degli abitanti, i quali si ritroveranno chiusi nei loro quartieri, esperienza preventivamente testata sulla popolazione con il lockdown, 'test beta' di questo macabro progetto. Da un lato, quindi, chi crede che i servizi debbano essere alla portata di tutti, soprattutto degli anziani che devono essere resi ulteriormente indipendenti, immagine che collego a Jessica Fletcher che gira in bicicletta tra le strade della tranquilla Cabot Cove. Dall'altro, chi riesce a intravederne la genesi di una futura dittatura coperta dal *greenwashing*.





**PAMELA MAGGIONI,  
DOPO GLI STUDI, HA  
SCELTO LA LIBERTÀ.  
ORA CON MILLE  
PECORE, ASINI, CAVALLI  
E ANCHE QUALCHE  
GALLINA SI SPOSTA  
TRA I MAGREDI E LE  
MALGHE IN CARNIA**

# Vita estrema



**U**na pastora sulla via della transumanza. È una delle poche rimaste in attività. Possiamo definire la sua una 'vita estrema', di grandi sacrifici e di ardente passione. Pamela Maggioni è avianese di nascita e cadonna di adozione, una donna caparbia: "Ho superato sensi di colpa e frustrazioni, ora sono io. Sono scappata da casa, perché ero infelice. I miei genitori, persone buone e premurose, mi facevano vivere in una campana di vetro, sotto la loro protezione. Non potevo resistere a una situazione che non sentivo mia". Per farli contenti, ha accettato di andare avanti con gli studi: diplomata all'istituto d'arte di Cordenons e qualche comparsata all'università con indirizzo in Scienze naturali. Poi, raggiunta la maggiore età, ha scelto il suo percorso. Alcuni lo considerano un po' folle, ma lei se la ride divertita: "Ho fatto tutto io, da sola".

Dove trovo Pamela? In un luogo ai margini dei Magredi di San Leonardo Valcellina, tra le sue creature: quasi mille pecore, compresi gli agnelli; quattro asini che l'aiutano a portare pesi; un paio di cavalli per il trasporto; alcuni cani da guardia e qualche gallina per le uova fresche del mattino. Mi accoglie con una robusta stretta di mano, come segno di

benvenuto: "Sono una pastora per una mia scelta di libertà. Fino a primavera inoltrata resto qui, traslocando da una campagna all'altra, poi mi metto in cammino con il gregge verso gli alpeggi, attraversando la Valcellina e la Carnia fino alle malghe. Quest'anno andrò tra i monti di Cortina e Vodo di Cadore. Mi faccio aiutare da qualche migrante. L'Italia ha già perso gran parte dei pastori, non c'è più ricambio genera-

zionale. Mi vengono a trovare i figli e, quando può, mi dà una mano anche il mio compagno".

Mi parla del suo percorso faticoso di costruzione di sé stessa: "Che cosa pensa di una ragazza che rompe bruscamente con il passato per andare a vivere in montagna senza soldi?" Cala il silenzio. Capisce che non voglio giudicare e prende coraggio con le confidenze. Appena maggiorenne ha trascorso cinque anni nei

luoghi più impervi dell'Appennino Tosco-Emiliano tra il 'popolo degli elfi'. Mi toglie subito dall'imbarazzo raccontandomi della sua esperienza originale di vita nel rispetto delle regole di una piccola comunità distribuita in case sparse nei boschi, distanti anche un'ora di cammino l'una dall'altra: "L'obiettivo da raggiungere in quella realtà è l'autosufficienza. Si raccolgono frutti ed erbe spontanee, si coltiva il necessario, si alleva qual-

Pamela Maggioni, av

transumanza passa ogni anno per la Valcellina e la Carnia

# DI UNA PASTORA



correre l'erba, ma svolgiamo anche funzioni sociali. Siamo custodi delle montagne. A livello europeo riconoscono alcuni finan-

che capo di bestiame. Ognuno è l'bero di coinvolgersi nelle attività collettive secondo le proprie attitudini, ma deve contribuire alla vita di villaggio per quello che può. Ti dico subito qual è il motto della comunità: tutti necessari, ma nessuno indispensabile. Capito? È il senso della vita".

Da un bel po' di anni vive di transumanza. Chi va da Pamela è trattato da ospite, anche a pranzo, per degustare

i prodotti che vende sul posto, o nei mercatini. Le pecore sono di razza bergamasca e biellese. Sono di qualità buona per la carne, che la pastora si fa trasformare da un'azienda della Pedemontana in salumi, salsicce, hamburger, petuccia. Fa anche un po' di formaggio per le sue necessità e le galline le assicurano tre uova al giorno. Al momento del caffè, c'è spazio per l'appello finale: "Il nostro lavoro è tutto un rin-

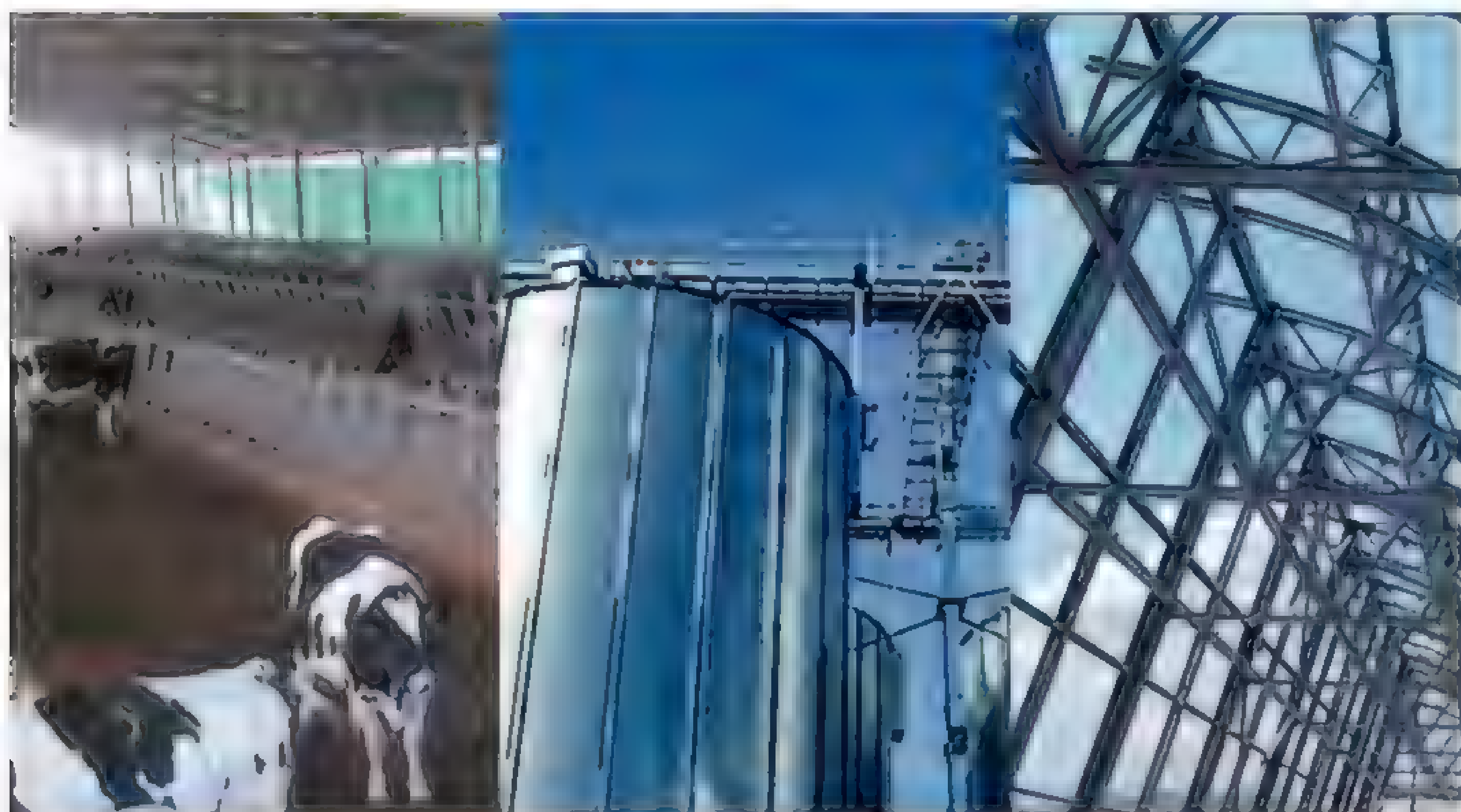
ziamenti alla transumanza per la salvaguardia del territorio, della biodiversità e delle tradizioni. Ma sono troppi gli intralci che si mettono. L'Unesco ha inserito questa attività nella lista del patrimonio culturale immateriale, allora perché i nostri legislatori vogliono farci passare per fuorilegge? Da una parte ci lodano, dall'altra ci castigano". Pamela mi scandisce l'ultima frase: "Questo mestiere non deve morire".





**DA SEMPRE UNA GARANZIA  
NEL MONDO DELL'AGRICOLTURA**

**OFMA ZOOTECNICA S.r.l.**



**ATTREZZATURE ZOOTECHNICHE  
IMPIANTI AGROINDUSTRIALI  
STRUTTURE METALLICHE**

**BUIA (UD) - VIA URBIGNACCO, 162  
TEL. E FAX 0432.960367**

# Miglior salame



**MORTEGLIANO.** Al Concorso regionale del salame classico friulano, svoltosi alla trattoria "Da Nando" di Mortegliano, sono stati 69 i partecipanti, provenienti da una trentina di comuni di tutto il Friuli. A vincere nella categoria 'classico' il gruppo di amici "Chei de joibe" di Bertiolo. Nella categoria affumicato, invece, primo classificato è risultato umicato Baldino Zolli di Carpaccio. Il concorso è giunto alla sua sesta edizione ed è organizzato dalla Pro Loco di Mortegliano assieme alla famiglia di ristoratori Uanetto. Alla premiazione hanno preso parte i consiglieri regionali Mauro Bordin (che oggi sarà eletto presidente del Consiglio) e Massimiliano Pozzo. In rappresentanza del sindaco Roberto Zuliani, ammalato, ha preso la parola l'assessore Elisa Tamaro, presente assieme ad altri colleghi della giunta.

## Calcio e dono



**SUTRIO.** In occasione della partita di anticipo della prima giornata della Coppa Carnia, svoltasi a Villa Santina, la FgC Lnd e l'Afd provinciale di Udine hanno voluto premiare una figura simbolo sia della passione calcistica sia della dedizione nel dono del sangue. Il

presidente Roberto Flora assieme al delegato per Tolmezzo della Federazione Maurizio Plazzotta hanno così consegnato una targa di ringraziamento a Floreano Filafferro di Sutrio, giocatore dal 1975 e poi dirigente con al suo attivo oltre 50 donazioni.

Il volto della settimana



## Asia Patini

### 24 anni di Forni di Sopra

Grande sportiva, pratica numerose discipline: studia, infatti, per la laurea magistrale in Scienze motorie preventive adattate e, allo stesso tempo, lavora come maestra di sci di fondo. E anche in estate, quando non c'è la neve, si prepara per la stagione agonistica praticando corsa, bici, skrolli e altri sport di resistenza. Il suo sogno è quello di viaggiare in tutta Italia visitando le città più importanti.



FOTO ELIDO TURCO  
in collaborazione con  
AGENZIA MECFORYOU



## Sport

# Moglie a bordo campo

**C**uoco provetto e padre modello. La fotografia extra parquet di Dalton Pepper arriva direttamente da sua moglie Gioia Ciocchetti. L'ala italo-americana della Ueb Gesteco Cividale, insomma, fa parlare bene di sé non solo in campo, ma anche fuori. "Prima di tutto - afferma la signora Pepper - Dalton è un papà molto presente. Anche quando

torna stanco dagli allenamenti, segue i nostri figli Jordan e Stella Vittoria, gioca con loro e li mette a dormire. Ogni giorno ci alterniamo per portarli a scuola. Poi,

quando ha il giorno libero ed è bel tempo, li porta al parco o al campetto di basket ovviamente. Unico neo? Non può aiutare i nostri figli coi compiti in italiano (*ride, ndr*)..."

**Come se la cava Pepper in cucina?**

"In casa, di solito, cucino sempre io, ma quando c'è da preparare la carne è 'one man show' ai fornelli. La prepara benissimo, oltre a questo sa cucinare, da bravo americano, ottimi pancakes e cheeseburger".

PARLA GIOIA  
CIOCCHETTI, ALIAS  
'SIGNORA PEPPER':  
DALLA NUOVA  
VITA IN FRIULI  
ALLA BRAVURA DI  
SUO MARITO NEL  
CUCINARE LA CARNE



>> Prossima partita sabato 29 aprile alle 22 su **telefriuli****Come si trova la famiglia Pepper in Friuli?**

"Ci troviamo molto bene. Eravamo molto curiosi di scoprire questa terra non essendoci mai stati e a Dalton avevo detto di accettare subito la proposta di Cividale. A Udine, dove abitiamo, c'è di tutto. Al PalaGesteco c'è un ambiente tra i più belli in assoluto e i tifosi sono tutti molto gentili con noi. Il Friuli resterà a prescindere per sempre nei nostri cuori perché a giugno nascerà qui la nostra terza bimba".

**Com'è Pepper il giorno della partita?**

"È sempre molto concentrato, quindi devo tenere i bimbi in silenzio o portarli fuori per fare riposare il loro papà. Il giorno della gara Dalton segue sempre lo stesso schema: allenamento mattutino, pranzo super salutare con pasta, pollo e verdure, riposo di almeno due ore, poi caffè e via verso il PalaGesteco. Dove noi lo raggiungiamo a fare il tifo per lui".

**Com'è sbocciato l'amore tra voi due?**

"Ci siamo conosciuti a Rieti, alla sua prima esperienza in Italia. All'inizio non parlava assolutamente italiano e facevamo fatica a capirci, però la prima sera che ci siamo incontrati mi ha stretto la mano e non me l'ha più mollata. Siamo assieme da 7 anni e da 6 siamo sposati". *Well done, Dalton.*



Gioia Ciocchetti

È UN PAPÀ MOLTO PRESENTE, UNICO NEO... NON PUÒ AIUTARE JORDAN E STELLA VITTORIA A FARE I COMPITI IN ITALIANO

>> **Vittoria, ma con errori**

Nell'importante vittoria delle Eagles Ladies a Trento con il punteggio di 51-53, protagonista con una prova decisamente solida in attacco e in difesa è stata **Gaia Sgubin**.

"Quella contro Trento - racconta - è stata una

partita molto importante perché per loro era un'occasione per tentare di migliorare la classifica togliendosi dal penultimo posto che significa retrocessione diretta. La nostra squadra è stata brava nel gestire la partita condu-

cendo sempre con un margine di sicurezza. Purtroppo, negli ultimi cinque minuti, numerosi nostri errori hanno permesso alle avversarie di riavvicinarsi, ma abbiamo avuto la capacità di mantenere la calma e arrivare alla vittoria".



Gaia Sgubin in azione

Foto Annichini Sara



VEDI LA PARTITA SU **telefriuli**  
SABATO ORE 225<sup>a</sup> giornata  
Fase ad orologio  
Girone BLU**Sabato 29 aprile ore 18**  
**Pala Gesteco Cividale****UEB Gesteco  
Cividale****VS****REALE Mutua  
Torino****TURNO SUCCESSIVO**  
**7 MAGGIO ORE 18.00**UCC Assigeco  
Piacenza VS UEB Gesteco  
Cividale

Marco Pregniolato - Foto Fulvio

Furin

Redivo	3
Miani	4
Cassese	7
Rota	9
Mouaha	10
Furin	11
Battistini	12
Balde	13
Pepper	20
Barel	22
Micalich	33
Dell'Agnello	77

**Allenatore:**  
**Pillastrini**

00	Mayfield
1	Fea
3	Vencato
4	Tafraj
8	Schina
9	Jackson
17	Avino
18	Guariglia
21	De Vico
40	Pepe

**Allenatore:**  
**Ciani****Classifica serie A2**  
**Girone blu**

- 14 Reale Mutua Torino
- 10 UEB Gesteco Cividale
- 10 Urania Milano
- 8 Apu Old Wild West Udine
- 4 Fortitudo Flats Service Bologna
- 2 UCC Assigeco Piacenza



Marco Pregniolato - Foto Fulvio

Micalich



Lottizzazione  
**Borgo al Sole**

**VENDITA  
ULTIMI LOTTI**

**Immobiliare La Perla s.r.l.**  
Santa Maria La Longa (Ud)

**PER INFORMAZIONI:**  
Tel. 335 7823660 - 348 7469463



**PER LA TUA PUBBLICITÀ**



**BUSINESS**

**il FRIULI.it**



**Green** 

**telefriuli.it**

**udineseBLOG**

**EURONEWS  
PUBBLICITÀ**

chiama il numero 0432 512270 (int.1) - oppure scrivi a [paolo.vidussi.ext@ilfriuli.it](mailto:paolo.vidussi.ext@ilfriuli.it)

SEGUICI SULLE NOSTRE PAGINE SOCIAL   



# friulinossidabili

Opera nel commercio dell'acciaio inossidabile, svolgendo un servizio mirato sulla tempestività delle consegne, la qualità dei materiali forniti e la vasta gamma di prodotti trattati atti a soddisfare le aziende che operano nell'ambito del settore tessile, chimico, meccanico, cartario, alimentare e nautico.

**VENDITA  
ALL'INGROSSO E AL MINUTO  
DI PEZZI A MISURA,  
VITERIA, BULLONERIA  
E ARTICOLI NAUTICI**



Siamo in grado di fornire qualsiasi prodotto attinente agli acciai inossidabili.

***Inoltre:***

taglio laser, taglio plasma, calandratura di anelli e tubi di qualsiasi dimensione e spessore.

- Lam. DECAPATA DD11
- Lamiera lucida DC01
- Lamiera zincata - lamiera nera

**[www.friulinossidabili.it](http://www.friulinossidabili.it)**

Via Spinucci, 55 Flambro  
Talmassons (UD)  
Tel. 0432 766404 - 766712  
[vendite@friulinossidabili.it](mailto:vendite@friulinossidabili.it)

